

Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy,
jej mestských častí
a všetkých Bratislavčanov
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každé dva týždne
v náklade 159 700 kusov.
Registrované na KÚ Bratislava
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98

Bratislavské Noviny

Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1
Telefón 5441 0028
Fax 5464 2363
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Vytlačili Bratislavské tlačiarne, a.s.
Do poštových schránok
roznáša Shiculka & Macatch, s.r.o.

Štvrtok 5. júna 2003

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VI. ~ Číslo 11

Začala sa výstavba nového úseku diaľnice

BRATISLAVA

Symbolickým poklepom na základný kameň v pondelok 2. júna sa začala výstavba ďalšieho úseku diaľnice D2 Lamačská cesta - Staré grunty, ktorý významne odľahčí dopravu v centre a na severnom okraji mesta.

Novú diaľnicu vrátane unikátneho tunela Sitina postaví za vyše 3,5 miliardy korún medzinárodné konzorcium firiem TAISEI Corporation a Skanska DS. Stavba bude dokončená v máji 2007. Investorom je Slovenská správa ciest, 82 percent nákladov je krytých pôžičkou z japonskej banky JBIC (takmer 7,7 miliardy jenov), 18 percent (630 miliónov korún) zo štátneho rozpočtu. Stavebný úsek diaľnice D2 Bratislava, Lamačská cesta - Staré grunty vyplní posledný chýbajúci úsek na ťahu diaľnice D2 z Českej republiky cez Bratislavu do Maďarskej republiky. Doteraz bol tento chýbajúci úsek diaľnice nahradzovaný Lamačskou cestou a Mlynskou dolinou, ktoré sú jedny z najväčších dopravných zaťažovaných komunikácií mesta.

Súčasne s výstavbou chýbajúceho úseku diaľnice dôjde k prestavbe dopravnej štruktúry v tejto časti mesta. V lokalite Lamač bude prepojenie diaľnice D2 a uzla Lamačská - Harmincova vo všetkých smeroch okrem smeru Dúbravka-Brno a späť. Po uvedení do prevádzky dôjde k oddeleniu tranzitnej a mestskej dopravy. To všetko bude mať vplyv na zlepšenie viacerých parametrov životného prostredia.

Nový diaľničný úsek bude dlhý 3300 metrov a jeho súčasťou budú tri mimoúrovňové križovatky. Dominantným objektom stavby je tunel Sitina, ktorý bude dlhý 1428 metrov. Budú ho tvoriť dve samostatné tunelové rúry, každá s dvoma jazdnými pruhmi. Bude vybavený modernou technológiou, ktorá bude riadiť celý chod tunela: vetranie, osvetlenie, dopravu a v prípade kolíznych a nehodových situácií aj jeho uzavretie. Riadenie bude automatické aj manuálne z centrálného a podružných dispečingov. Okrem toho bude tunel vybavený na havarijnú situáciu (výklenky SOS, požiarne vodovody, únikové chodby). Tunel bude budovaný novou rakúskou tunelovacou metódou. Na ochranu okolitých objektov a obyvateľov pred účinkami trhacích prác sa bude ako základná súčasť prác vykonávať seizmický monitoring. Stavba obsahuje 10 mostných objektov (dva mosty na diaľnici D2, tri mosty na Harmincovej, jeden na Lamačskej, most cez trať ŽSR na Saratovskej, jedno podcestie a dva mosty cez účelové komunikácie).

Pretože diaľnica D2 bude prechádzať cez súčasný vstup do ZOO, je súčasťou stavby aj nový vchod do ZOO od ulice Staré grunty. (juh)



Doneďavna neosobné a neútlmné Primáciálne námestie vďaka novej mobilnej zeleni ožilo. Možnosť posedieť si na skrášľenom námestí ocenia turisti, ale aj bratislavskí dôchodcovia či rodičia s malými deťmi. FOTO - Oto Limpus

Cestovný ruch bude pre mesto prioritou

BRATISLAVA

Zatraktívniť Bratislavu nielen pre zahraničných turistov, ale i pre jej obyvateľov je zmyslom aktivít v oblasti cestovného ruchu, ktoré pripravuje vedenie mesta v spolupráci so samosprávnym krajom, mestskými časťami a privátnou sférou.

Niektoré opatrenia sa prijímajú už v tomto roku. Na území mesta už boli jednojazyčné turistické informačné značenia a smerovky zmenené na dvojazyčné, pripravujú sa tiež dopravné opatrenia pre vyhládokové autobusy. Podľa námestníčky primátora Tatiany Mikušovej je nevyhnutné podstatné skvalitnenie služieb Bratislavskej informačnej služby. Jedným z pripravovaných krokov je zefektívnenie činnosti mestských organizácií

(okrem Bratislavskej informačnej služby ide aj o Mestské kultúrne stredisko, Park kultúry a oddychu a Správu telovýchovných a rekreačných zariadení), ktorú je potrebné „dostať pod jednu strechu“, teda dosiahnuť koordináciu ich aktivít. Nevyhnutné je vypracovanie novej koncepcie rozvoja cestovného ruchu. Keďže oblasť cestovného ruchu je finančne poddimenzovaná, je potrebné, aby získané financie boli reinvestované do jeho rozvoja. V tomto roku sa z poplatkov za pobyt zahraničných návštevníkov v meste (výška poplatku je 15 korún za osobu a noc) predpokladá príjem asi 20 miliónov korún. Keďže prezentácia mesta vo svete je pomerne slabá, pripravujú sa opatrenia aj v tomto smere. Do snáh o zatraktívnenie mesta sa magi-

strát zapájajú aj sprístupnením nádvorí Primáciálneho paláca. Je to súčasť zámeru predstaviť radnicu ako celý komplex od Hlavného námestia cez Starú radnicu, Primáciálny palác a jeho nádvorie až po Laurinskú ulicu. Pripravuje sa tiež oživenie múzejných expozícií v Starej radnici. V okolí radnice rozmiestnili mobilnú zeleň v estetických črepníkoch. Zdokonalíť by sa malo tiež plánovanie akcií. Popri Silvestroch v uliciach mesta, ktorými začína byť Bratislava známa aj v zahraničí, budú nosnými akciami mestský ples, Dni Európy, Kultúrne leto, podujatia, ktoré majú názov mesta v názve - Bratislavské hudobné slávnosti, Bratislavské jazzové dni, Bratislavský filmový festival - ako aj sviatok svätého Martina a Vianočné trhy. (juh)

Skorumpovaní policajti budú musieť odísť

O možnostiach zefektívnenia činnosti a zvýšenia dôveryhodnosti mestskej polície, o zámere jej pretransformovania na metropolitnú políciu a úlohách, ktoré pred ňou stoja, sme sa pozhovorali s novovymenovanou náčelníčkou bratislavskej Mestskej polície Zuzanou ZAJACOVOU.

- Mojím hlavným zámerom je pozdvihnutie úrovne mestskej polície. V smere k občanom pôjde o to, aby sa obyvatelia i návštevníci hlavného mesta cítili bezpečne. Chceme, aby každé protiprávne konanie, ktoré vedie k narušeniu verejného poriadku a zakladá skutkovú podstatu priestupku, bolo objasnené a aby v tomto smere platil princíp nulovej tolerancie. S tým súvisí zámer vytvorenia okrskového systému, založený na miestnej znalosti konkrétneho policajta, ktorý dôverne pozná prostredie. Budem sa tiež usilovať,

Naš rozhovor

aby mestskí policajti zlepšili svoje správanie k občanom a aby sa zvýšila dôvera občanov k mestskej polícii.

Aké sú vaše ďalšie konkrétne predstavy o zmenách v mestskej polícii?

- Je potrebné, aby sa pri prijímaní do mestskej polície robil výber, a nie nábor. Len tak možno dosiahnuť, aby v nej pôsobili ľudia, ktorí majú na to všetky morálne i odborné predpoklady. Úroveň mestskej polície chceme pozdvihnúť aj tým, že chceme zorganizovať sériu vzdelávacích aktivít, neopomenúc pritom jazykovú vybavenosť. Ďalšiu svoju úlohu vidím v potlačení korupcie. V súčinnosti s Policajným zborom SR chceme veľmi tvrdo postupovať pri odhaľovaní korupčného správania v radoch mestskej polície. V

tomto smere budem tvrdá a nekompromisná a ak zistím takýto nedostatok, ľudia, ktorých sa to bude týkať, budú musieť rady mestskej polície opustiť.

Hovorí sa o potrebe transformovania mestskej polície na metropolitnú políciu so širšími právomocami a jednotným velením, ktorej súčasťou by sa stali aj príslušníci štátnej poriadkovej polície. V akom štádiu sú tieto zámery?

- Zámer existuje, na jeho realizáciu je však potrebné množstvo legislatívnych krokov. V súčasnosti sa vytvára odborná pracovná skupina zložená zo zástupcov Prezídia Policajného zboru SR a mestskej polície, ktorej úlohou je vyhodnotiť všetky legislatívne podmienky umožňujúce vytvorenie takéhoto útvaru. Pracovná skupina sa má prvýkrát stretnúť v priebehu júna alebo júla.

Zhovárал sa Juraj Handzo

Výstavba mosta prebieha podľa plánu

BRATISLAVA

Práce na výstavbe piateho mosta cez Dunaj, pracovne nazývaného Most Košická, pokračujú podľa plánu a určité sklzy nemôžu ohroziť rozhodujúce termíny. Uviedol to generálny riaditeľ akciovej spoločnosti Metro Ladislav Csáder.

„Práce postupujú v zásade podľa schváleného harmonogramu,“ konštatoval. „Na petržalskej strane je vybudovaná väčšina pilierov estakády a buduje sa podperná skruž pre jej nosnú konštrukciu. Na pravom brehu sa rozbieha výstavba kolektorov pre inžinierske siete a zakladanie estakády, buduje sa základ pravobrežného piliera hlavného mostného poľa cez Dunaj. Určitý sklz, ktorý však zatiaľ v žiadnom prípade neohrozuje rozhodujúce termíny, je v rozbehu výroby ocelevej konštrukcie a v rozbehu rekonštrukcie Košickej ulice, kde nám robí problémy množstvo nie vždy správne zakreslených inžinierskych sietí.“

L. Csáder sa vyjadril aj k otázke, aká je situácia s projektovou dokumentáciou konštrukcie mosta, ktorá podľa niektorých médií stále nie je hotová. Potvrdil, že dokumentácia na vykonanie prác zabezpečovaná zhotoviteľom nie je ešte úplná a zrejme ani v najbližšom čase nebude. „Pri takej rozsiahlej stavbe, budovanej navyše vo veľmi krátkej lehote, je však úplne normálne, že dokumentácia sa spracováva postupne,“ podotkol. „Požadovaný rozsah dokumentácie nie je možné vyhotoviť naraz, navyše už dnes vieme, že podrobné projekty prekládok sietí na Košickej ulici budeme môcť spracovať až postupne, podľa skutočného stavu zisteného po ich odkrytí. Čo nás však trápi, je meškanie niektorých častí dokumentácie už realizovaných objektov. O situácii priebežne rojukujeme so zhotoviteľom.“

Nevyhol sa ani odpovedi na otázky týkajúce sa medializovaných informácií o neprehľadnosti nakladania s finančnými prostriedkami určenými na výstavbu (konkrétne išlo o tvrdenia, že vyše 220 miliónov korún sa ocitlo v položke „Ostatné“). Médiá, ktoré uvrejnili tieto informácie, podľa neho čerpali z materiálu, ktorý Metro predložilo na zasadanie mestského zastupiteľstva. „Bohužiaľ, zauradoval v ňom počítačový škriatok a došlo k prehodeniu riadkov,“ vysvetlil. „Okamžite po zistení tejto chyby sme materiál opravili a opravený ho dostali všetci poslanci mestského zastupiteľstva.“ Ako ďalej konštatoval L. Csáder, v skutočnosti bolo spomínaných 220 miliónov vynaložených na stavebné práce súvisiace s prípravou územia pre výstavbu samotného mosta. Na tzv. „Ostatné“ pripadla suma 6,9 milióna korún. Išlo o náklady na inzerciu, tľmočenie, preklady, právne zastupovanie, informačný materiál, vytvorenie modelu mosta atď. (juh)

Na Talichovej ulici rastie čierna stavba

DÚBRAVKA

Na Talichovej ulici, na mieste, kde stála opustená reštaurácia Zlatá lipa, ktorá bola zbúraná, rastie nový objekt. Čitatelia nás upozornili, že ide o čiernu stavbu, ktorá sa realizuje bez stavebného povolenia.

Podľa nášho čitateľa (meno a adresu máme v redakcii) sa na stavbe s chvatom pracuje aj počas víkendov i štátneho sviatku, aby bola dokončená skôr, než by sa s tým dalo čosi robiť. „Je to súčasne skvostný návod ignorácie stavebného zákona - ozaj, kým?“ pýta sa čitateľ. „Nájdete odvalu to uviesť, ako aj oznámiť sankčný postih?“

Situáciu sme si overovali priamo u dúbavského starostu Petra Poláka, ktorý o probléme vie a už začal v tejto veci konať. Potvrdil, že stavebník, ktorým je firma West club, skutočne stavia bytový dom bez stavebného povolenia. Už v polovici apríla pracovníci dúbavského miestneho úradu iniciovali stretnutie s investorm a pracovníkmi z magistrátu, na ktorom sa zúčastnil aj P. Polák. Dohodlo sa, že sa stavba dokončí po prvé podlažie, uzatvorí sa železobetónovou stropnou doskou, aby sa neznehodnotili doteraz vykonané práce, a ďalej sa bude stavať až po vydaní stavebného povolenia. Nič také sa však nestalo a na stavbe pribudli ďalšie podlažia.

Podľa starostu P. Poláka z rozhovorov so zástupcom uvedenej firmy vyplynulo, že proti stavbe majú výhrady hygienici, preto stavebník nemohol predložiť všetky podklady pre stavebný úrad. Ten stavebníka upozornil, že je povinný požiadať o dodatočné stavebné povolenie, inak sa začne konanie o odstránení stavby. Stavebníkovi hrozí aj finančné postihy. „To je všetko, čo môžeme urobiť,“ konštatoval dúbavský starosta. „Stavbu môžeme administratívne zastaviť, tak ako sme urobili, môžeme sankcionovať, čo bude aj potrebné, ale fyzicky zabrániť robotníkom, aby na stavbe ďalej pracovali, to nie je v našich možnostiach.“

A tak nejstuje ani spôsob, ako zabrániť investorovi, aby na vlastnom pozemku pokračoval v prácach. Podľa dúbavského starostu P. Poláka by sa nad tým, ako zvýšiť vymoženosť práva pri nepovolených stavbách, mali zamyslieť zákonodarcovia. (lau)



Obnovený meštiansky dom na Laurinskej ulici sa čoskoro zaskvie v celej kráse

STARÉ MESTO

Historické jadro mesta v uplynulých rokoch opeknelo, mnohé schátrané budovy prešli rekonštrukciou. Čoskoro bude ukončená komplexná rekonštrukcia ďalšej hodnotnej stavby - domu na rohu Laurinskej a Uršulinskej ulice.

V prvej etape rekonštrukcie, ktorá sa uskutočnila ešte v 90. rokoch, sa adaptovalo prvé nadzemné podlažie, v ktorom sa v súčasnosti nachádzajú obchodné priestory. Od októbra 2001 sa realizuje adaptácia druhého a tretieho nadzemného podlažia a podkrovia. Podľa informácií zo spoločnosti Tegan real, ktorá je investorm obnovy, by sa kolaudácia mala uskutočniť v júni, najneskôr v júli tohto roka.

Ako uviedla Katarína Betková z Krajského pamiatkového úradu Bratislava, pôvodne meštiansky dom na nároží ulíc Laurinská - Uršulínska je akýmsi zrazom dvoch starších stredovekých domov, ktoré stáli na dvoch samostatných parcelách.

Pôvodné objekty vznikli pri urbanizácii podhradnej osady koncom 13. storočia, keď sa zakladala uličná sieť za Laurinskou bránou vo vtedajšom vnútornom meste. „Ide o pamiatkovo chránený objekt, ktorý bol v priebehu 20. storočia adaptovaný na bývanie na rozličnej kvalitatívnej úrovni,“ konštatovala. „Napriek tomu sa zachovalo niekoľko z pamiatkového hľadiska hodnotných detailov, ako sú napríklad renesančné klenbové priestory na druhom nadzemnom podlaží, ktoré sa toho času reštaurujú, kamenné komínové prevetrávacie otvory, okenné šambrány s kovanou mrežou a kované výplne portálov. Nález predstavuje fragment stredovekého portálu s omietkovou vrstvou a vápennými nátermi, pochádzajúceho pravdepodobne z 2. polovice 14. storočia, ktorý bol odkrytý počas rekonštrukcie.“

Ako dodala K. Betková, všetky uvedené architektonické prvky sa v súčasnosti obnovujú a budú prezentované na pôvod-

ných miestach. Za ojedinelý označila aj záujem zachovať v objekte aj po rekonštrukcii pôvodnú funkciu - bývanie. Desiat bytov situovaných v tomto historickom objekte bude vybavených v súčasnom užívateľskom štandarde na veľmi slušnej úrovni pri zachovaní autentickosti pamiatkovej hodnoty architektúry. „Objekt na Laurinskej 9 sa dočkal obnovy po získaní vlastnických práv investora ku všetkým priestorom v dome,“ konštatovala K. Betková. „Pre historický objekt je to ideálny stav, pretože môže byť dôsledne stanovená koncepcia obnovy, ktorá môže byť následne aj komplexne realizovaná.“

V historickom jadre sa v súčasnosti už veľa objektov nerekonštruje, lebo viaceré už boli opravené v uplynulých rokoch a iné ešte nie sú majetkovo vyrovnané. Obnovený dom na Laurinskej je o to hodnotnejším príspevkom ku skrášleniu stredu mesta. (lau)

FOTO - Oto Limpus

Mestským policajtom prvýkrát velí žena

BRATISLAVA

Mestské zastupiteľstvo 29. mája vymenovalo do funkcie náčelníčky Mestskej polície Zuzanu Zajacovú. Jej vymenovanie do tejto funkcie navrhol primátor Andrej Ďurkovský.

Výberové konanie na post náčelníčky Mestskej polície sa uskutočnilo 22. mája. Výberová komisia vtedy vykonala s jednotlivými uchádzačmi ústny pohovor a na základe výsledkov pohovoru a ďalších zistení rozhodla, že ani jeden z uchádzačov nevyhovuje požadovaným kritériám. Preto vyhlásila výberové konanie na post náčelníčky Mestskej polície za neúspešné.

Na základe ďalších rokovaní sa primátor rozhodol navrhnúť Z. Zajacovú. Štyridsaťsedemročná Zajacová je absolventkou Fakulty vyšetrovania Vysoké školy ZNB a Právnickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave. V roku 1995 absolvovala štúdium k problematike prekurzorov v Európskej colnej organizácii. O rok neskôr absolvovala štúdium drogovej politiky zameranej na prevenciu, liečbu a vyhodnocovanie programov v Americkej medzinárodnej zdravotníckej aliancii. V roku 1998 sa zúčastnila na medzinárodnom programe zdravotníckeho manažmentu na Národnej postgraduálnej škole

vlády USA. Doteraz pôsobila v policajnom zbore, na ministerstve vnútra a naposledy na úrade vlády ako poradca. Na svojom novom pôsobisku sa chce riadiť princípmi výberu, neustáleho vzdelávania členov mestskej polície a princípom odbornosti. Má pripravené opatrenia na zlepšenie súčasného stavu v oblasti ochrany verejného poriadku, vo vzťahu k samotnej organizácii mestskej polície, ako aj vo vzťahu k mestským častiam a ich miestnym zastupiteľstvám. Z. Zajacová je prvou ženou vo funkcii náčelníčky mestskej polície od jej založenia v decembri 1991. (ver)

V Dúbravke má starosta zástupkyňu

DÚBRAVKA

Viac ako pol roka po komunálnych voľbách sa aj v Dúbravke poslancom tamojšieho miestneho zastupiteľstva po rôznych komplikáciách napokon podarilo zvoliť zástupcu starostu.

Na zasadnutí miestneho zastupiteľstva 27. mája dúbavskí poslanci zvolili za zástupkyňu starostu Alenu Tobiašovú (ANO). S obsadením tohto postu boli dlhší čas problémy, pôvodne boli navrhované dve kandidátky na zástupkyne (za SDKÚ a KDH), pričom oba poslancé kluby podmieňovali zvolenie jednej kandidátky zvolením druhej. Starosta Peter Polák argumentoval, že podľa zákona môže byť len jeden zástupca starostu. Poslanci potom zvolili spomenuté dve kandidátky do funkcie „uvoľnených poslankýň,“ ktoré mali zastupovať starostu. Prokurátor však rozhodol, že takáto funkcia nemá oporu v zákone o obecnom zriadení.

Starosta napokon navrhol tri kandidátky (ženy), z ktorých jedna sa rozhodla kandidatúru neprijat'. V prvom kole nezískala ani jedna z dvoch zvyšných kandidátok väčšinu, v druhom kole kandidovala už len úspešnejšia A. Tobiašová a získala 17 z 23 hlasov. Voľba zástupcu starostu začínala byť už dosť akútne, už aj z dôvodu blížiacieho sa dovolenkového obdobia. (ver)

Po meste jazdí ďalšia historická električka

BRATISLAVA

Na bratislavské električkové trate vyrazí ďalšie zrekonštruované historické vozidlo. Vlečný vozeň číslo 135, ktorý v meste bude slúžiť ako atrakcia na príležitostné jazdy, 30. mája slávnostne pokrstili šampanským.

Rekonštrukcia vozňa sa začala v roku 1999. Vozeň je vo vnútri replikou pätnástich vozňov dodaných do dopravného podniku v roku 1943, ale je postavený na originálnom podvozku vozňa číslo 135 z roku 1954. Na rekonštrukciu sa použili peniaze z vlastných aktivít dopravného podniku a bola úspešná predovšetkým vďaka dobrovoľnej práci robotníkov, ktorí na nej robili v čase voľna. V meste sú zo 40. až 50. rokov k dispozícii dve motorové električky a jeden vlečníak. Záujem turistov o jazdy historickými električkami je veľký. V Bratislave ponúkajú vyhládkové jazdy niektoré cestovné kancelárie a každú stredu sa budú môcť záujemcovia previezť aj so sprievodcom na hodinovom okruhu, ktorý bude organizovať Bratislavská informačná služba. (brn)

PROOPT
DALEKOHLADY

ĎALEKOHLADY

- divadelné, turistické, polovnícke, námorné, astronomické
- ručné svietidlá • nožičky a nože

Prístavná 10, Bratislava
Tel.: 5827 1718 0905 615 450

(do 160 000 km) platí pre všetky modely osobných a ľahkých úžitkových vozidiel

6 rokov

SERVIS V CENE AUTA

Vrátane prác, materiálu a náplní predpísaných výrobcom (filtre, sviečky, oleje, kvapaliny ...)



Jazdite s výhodami Mercedes-Benz!



2 roky

platí pre všetky modely vozidiel

ZÁRUKA

Vzťahuje sa na celé vozidlo
Infolinka: 02/49 29 49 49

- Záruka MOBILITY a 24-hodinový servis.
- MercedesCard - systém výhod a zliav.
- Bezplatné zapožičanie náhradného vozidla do 24 hodín, na požiadanie počas opravy vozidla v servise. V prípade dlhšieho času možnosť využitia výhodných sadziieb na zapožičanie.



Mercedes-Benz
Budúcnosť automobilu.

Infolinka: 02/49 29 49 49 e-mail: info@mercedes-benz.sk http://www.mercedes-benz.sk

STARÉ MESTO

NA ŠTEFÁNIKOVEJ ULICI okradli 39-ročného Pavla zo Znojma. Na rohu s Lermontovovou ulicou sa stretol s dvoma mužmi a ženou. Slečna do neho strčila, muži ho začali potľapkávať a dohovárať mu, prečo si nedáva pozor. Až u známych neskôr zistil, že mu zo zadného vrecka nohavíc stihli vytiahnuť peňaženku, ba i z krku ukradnúť retiazku s krížikom. Ako to urobili, nemá ani potuchy.

NA ŠAFÁRIKOVOM NÁMESTÍ pristúpil k 52-ročnému Vladimírovi neznámy muž a začal ho sácať do ramena a rukou udierať do tváre. Vytrhol mu z ruky značkové hodiny a koženú bundu, ktorú mal prevesenú cez plece. Vladimír neprestal brániť svoj majetok a bundu sa mu podarilo zachrániť. Pri súboji utrpel zranenie ľavej lícnej kosti s neustálenou dobou liečenia a odcudením hodiniek škodu vo výške 3500 korún.

NA ŠANCOVEJ ULICI zasahovala polícia po oznámení pracovníkov súkromnej bezpečnostnej firmy, že došlo k narušeniu objektu tam sídliacej počítačovej firmy. Podľa informácií, ktoré hliadka dostala, vozidlo VW Transporter s neúplnou ŠPZ v tom čase opúšťalo objekt. Po prepátraní okolia bolo na Mikovíniho ulici zahliadnuté vozidlo, ktoré okrem ŠPZ zodpovedalo popisu. Pri kontrole vozidla v ňom policajti našli výpočtovú techniku patriacu poškodenej firme.

NA HVIEZDOSLAVOVOM NÁMESTÍ pri hoteli Carlton 29-ročnej Slávke neznáma žena vytrhla z ruky mobil. Zlodějka utiekla smerom ku konzulátu USA, ale tam ju už zadržala policajná hliadka. Mobil, ktorý bol u 32-ročnej Anny nájdený, svedčil proti nej. Po vypočutí bola obvinená a čaká ju trestné stíhanie na slobode.

NOVÉ MESTO

NA KUKUČINOVEJ ULICI si Róbert K. odskočil kúpiť noviny a nejaké drobnosti do stánku PNS. Svoje auto značky Honda Civic na tú chvíľu nechal neuzamknuté. Keď sa vrátil, v aute našiel prehrabávať sa v jeho osobných veciach neznámeho mladíka. Privolaní policajti zistili, že ide o 22-ročného Martina Ch. z Petržalky. Skončil na policajnom oddelení.

RUŽINOV

NA SKLENÁROVEJ ULICI na vrátnici SOU obchodného zazvonil telefón, v ňom mužský hlas oznámil „V škole je bomba“ a zložil. O desať minút neskôr bola o skutku informovaná polícia a okamžite bola vykonaná prehliadka areálu školy s negatívnym výsledkom. Takéto „žartíky“ oberajú políciu o čas a energiu. Oznamovateľ a môžu stáť až 2 roky odňatia slobody alebo peňažný trest.

NA ZÁHRADNÍCKEJ ULICI zasahovala privolaná policajná hliadka v potravinách DELVITA, kde pracovníci SBS zadržali páchatel'a menšej krádeže. Išlo o Ukrajinca, ktorý má vízum platné do 10. júna 2003. Najprv sa pokúšal policajtov podplatiť, a keď mu to nevyšlo, dal sa na neúspešný útek, pri ktorom napadol obidvoch policajtov. Teraz už čelí obvineniam z trestných činov podplácania a útoku na verejného činiteľa.

PODUNAJSKÉ BISKUPICE

NA ŠAMORÍNSKEJ ULICI na cintoríne bola lúpežne prepadnutá 80-ročná pani Anna. Neznámy mladý muž ju chytil zozadu okolo ramien, vytrhol jej z rúk kabelku a z peňaženky, ktorú mala poškodená v kabelke, vybral sto korún. Asi sa mu to videlo málo, tak ešte pani Anne stiahol zlatý prsteň. Na úteku ho zadržal okoloidúci občan. Ako sa ukázalo, išlo o 30-ročného Miroslava z okresu Piešťany. V súčasnosti už je obvinený z trestného činu lúpeže. (ver)

Starostka Anna Zemanová: Vajnory sú spiacou krásavicou, treba ju prebudiť

Sériu našich rozhovorov so starostami jednotlivých bratislavských mestských častí dnes uzatvárame so starostkou Vajnor Annou Zemanovou.

Za jednu z priorit ste pred niekoľkými mesiacmi v ankete našich novinárov označili prebudovanie križovatky pri vstupe do Vajnor na kruhový objazd. Prečo vám tak záležalo práve na tejto zmene?

- Myslím si, že možné ohrozenie ľudských životov stálo za to, aby sme sa pustili do prebudovania križovatky, ktorej pôvodné križové usporiadanie nebolo bezpečné. Okružnú križovatkú považujú odborníci za bezpečnejšiu. Samozrejme, uvažovalo sa aj o svetelnej križovatke, bola však spracovaná ekonomická štúdia, z ktorej vyplynulo, že kruhová križovátka je ekonomickejšia ako svetelná. V súčasnosti je križovátka už funkčná. Očakávame, že mesto nám zverí údržbu a operáciu zelene v strede križovatky. Radi by sme tu umiestnili erb našej mestskej časti.

Aké ďalšie opatrenia v oblasti dopravy by sa mali realizovať na území Vajnor?

- Otvorená koalícia občanov, ktorú sme vytvorili pred minuloročnými komunálnymi voľbami, upozorňovala, že je potrebné riešiť dopravu vo Vajnoroch komplexne a odbremeniť pamiatkovú zónu, ktoré je v strede našej mestskej časti, od tranzitnej dopravy. Preto jednou z úloh, ktoré sme si dali, je aspoň projekčne pripraviť takzvaný severný obchvat Vajnor, ktorý by odviezol tranzitnú dopravu z našej mestskej časti v smere Bratislava - Chorvátsky Grob. Radi by sme perspektívne riešili kruhovým objazdom aj križovatkú na vjazde do Vajnor z Rače.

Pripravuje mestská časť v najbližšom období nejaké významnejšie investičné akcie?

- S najväčšou investíciou - dobudovaním kanalizácie vo Vajnoroch - sa boríme už niekoľko rokov. Je to náročná investícia, v roku 1996 sa rátalo s objemom 107 miliónov korún, dnes vieme, že to celkom určite bude viac. Prestavali sme 60 miliónov, ale kanalizácia je vybudovaná iba z jednej tretiny. Z dôvodu vysokej hladiny podzemných vôd musel byť použitý náročnejší systém vákuovej kanalizácie. Dúfam, že sa nám v budúcnosti podarí v spolupráci s Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou, ktorú sme požiadali o spoluinvestorstvo, pokračovať v ďalšej etape výstavby. Všetko závisí od financií, v súčasnosti čakáme na odpoveď z ministerstva životného prostredia, na ktoré sme sa obrátili so žiadosťou o dotáciu. V najbližších dňoch by sme sa mali dozvedieť, či získame nejaké prostriedky na tento rok alebo nie. Ak by bol dostatok finančných prostriedkov, kanalizácia by sa dala dokončiť v priebehu dvoch rokov. Máme snahu sa o to pokúsiť, samozrejme, nemôžem to však prísľúbiť, pretože momentálne peniaze ešte nemáme. Isté predstavy o finančnom modeli však existujú.

Do niektorých mestskej časti, napríklad aj do susedného Ružinova, prichádzajú investori s významnými projektmi. Objavili sa nejakí aj vo Vajnoroch?

- Vzhľadom na to, že naša mestská časť je pri vstupe do Bratislavy, je pre investorov atraktívna. V súčasnosti tu už máme etablovaných investorov s účasťou zahraničného kapitálu, ako sú napríklad Coca-Cola, Mercedes, NAY, v tomto období riešime umiestnenie predajne Ford.



Aká je vo Vajnoroch situácia v oblasti individuálnej bytovej výstavby?

- Vajnory sú typické individuálnou bytovou výstavbou. Máme tu rozvojové plochy, kde sa ráta s novou výstavbou. Ide o pozemky, ktoré sú v súkromnom vlastníctve, niektoré plochy sú pripravené tak, že združenie vlastníkov už má vybavené aj vklady na katastri, problémom je však infraštruktúra. Dúfame, že s pomocou financií z fondov sa nám podarí vyriešiť dobudovanie infraštruktúry a individuálnu bytovú výstavbu rozbehnúť.

Existujú nejaké zámery týkajúce sa zveľadenia okolia jazier pri Vajnoroch s cieľom ich lepšieho využitia na rekreáciu?

- Vajnorské jazerá spolu s blízkou Národnou prírodnou rezerváciou Šúr sú mojimi srdcovými záležitosťami, zaoberala som sa nimi už na mojom predchádzajúcom pracovisku. Pokiaľ ide o Vajnorské jazerá, pred dvoma rokmi bola vypracovaná urbanisticko-ekologická štúdia, ktorá navrhovala určité regulatívy na tomto území, stanovovala ekologickú únosnosť, dopravné riešenia, úpravy brehov. Niečo sa podarilo realizovať ešte v období, keď pri jazerách pôsobila organizácia Štrkopiesky a kameňolomy, ktorá ešte pred odchodom vybuďovala pláž pre obyvateľov na zlepšenie pohody pri vode, pretože brehy sú ináč veľmi strmé a nie je priestor na to, aby sa ich sklon zmiernil. Štúdia bola akceptovaná v rámci konceptu územného plánu a bude zahrnutá v novom územnom pláne hlavného mesta. Devätnásteho mája bol vydaný pre túto lokalitu záväzný pokyn na udržiavanie čistoty a poriadku, sú sprísnené aj podmienky pre prevádzkovateľov rôznych predajných aktivít v okolí jazier. Sú tiež vytvorené podmienky na to, aby mohli byť uzatvorené prístupové komunikácie k jazerám počas sezóny. Treba si uvedomiť, že Vajnorské jazerá oficiálne nie sú prírodným kúpaliskom. Na jednej strane sme realisti a chápeme, že čistá voda láka množstvo ľudí, na druhej strane chceme, aby sa tu udržiavala hygiena, čistota a poriadok.

Čo konkrétne by ste v živote mestskej časti ešte chceli zlepšiť počas svojho štvorročného funkčného obdobia?

- Je toho viac - spolu s poslancami máme záujem zlepšiť čistotu a poriadok na území mestskej časti, riešiť otázky bezpečnosti a preventívne eliminovať prejavy vandalizmu, ktoré sa tu sporadicky vyskytujú. Mojou snahou je tiež oživiť bohaté tradície Vajnor. Už pred voľbami bolo mojim sloganom: Vajnory sú spiacou krásavicou, treba ju prebudiť. Dúfam, že sa nám to podarí. Niektoré naše aktivity, o ktoré sme sa už pokúsili, obyvatelia prijali veľkou pozitívne, priaznivý ohlas malo nové podujatie - fašiangový ples starostky, po rokoch sme pred budovou úradu postavili máj, snažíme sa obyvateľov motivovať, aby sa iniciatívne podieľali na živote v našej mestskej časti. Na spomenutom plese sme prvý raz otvorili otázku obnovy Vajnorského ľudového domu, ktorý je národnou kultúrnou pamiatkou, ale je v havarijnom stave. Medzi obyvateľmi sa uskutočnila zbierka, ktorej výnos bol pridaný k sume 1,4 milióna, ktorú na záchranu a obnovu tohto vzácného objektu vyčlenilo miestne zastupiteľstvo. Verím, že sa nám podarí obnoviť expozíciu múzea, chceli by sme, aby tam bola aj vajnorská vinotéka, predajňa suvenírov a keramiky, ale aj kaviareň či čajovňa, a tým by sa stal tento priestor atraktívny nielen pre našich obyvateľov, ale aj pre turistov. V tomto období spracovávame zadanie na výber dodávateľa opravy budovy a veríme, že ešte pred zimou sa podarí opraviť aspoň strechu.

Aké sú vaše predstavy o spolupráci s novým vedením mesta?

- Môžem povedať, že ak naša spolupráca bude pokračovať tak, ako sa už rozbehla, lepšiu si ju už môžem ľazko želať. S vedením mesta sa mi veľmi dobre komunikuje, stretávam sa s ochotou nielen vypočuť, ale aj pomôcť. Vedenie mesta nerobí rozdiely medzi veľkými a malými mestskými časťami a vie správne odhadnúť priority.

Zhovárал sa Juraj Handzo

Nemocnicu na Rázsochách už nedostavajú

LAMAČ

Vláda koncom mája definitívne rozhodla o zastavení dostavby rozostavanej nemocnice na Rázsochách a rozhodla, že objekt sa predá. Prípadný kupec ho nebude musieť dostavať ako nemocnicu, ale ho môže využiť aj na iné účely.

Pripomeňme, že o vybudovaní nového areálu Fakultnej nemocnice s poliklinikou a Lekárskej fakulty Univerzity Komenského sa rozhodlo ešte v 70. rokoch minulého storočia. Mali tu byť internáty a priestory pre teoretické ústavy fakulty. Areál začali stavať v júni 1987 a dokončený mal byť v decembri 1993. Už začiatkom 90. rokov sa však začal prejavovať nedostatok prostriedkov v štátnom rozpočte pre potreby zdravotníctva a stavba bola zastavená. Rozhodnutie o ďalšom osude tohto rozsiahleho objektu sa potom odkladalo až doteraz - dlhých trinásť rokov. Lekárska fakulta UK do poslednej chvíle zastávala názor, že Rázsochy je nutné dostavať.

Pôvodne tu malo byť postavených niekoľko rôznych objektov, projekt architekta Jindřicha Martina sa však z úsporných dôvodov niekoľkokrát zmenil. Dnes je v hrubej stavbe dokončená väčšina objektov takzvanej prvej stavby. Proti poveternostným vplyvom sú zabezpečené tým, že sú vybudované aj strechy, v objekte sú inštalované rozvody kúrenia a vody. Stavebná rozpracovanosť hlavných objektov sa pohybuje od 30 do 45 percent. Vzhľadom na znehodnotenie vekom a koróziou, ale aj rozkradnutie, bude potrebné značnú časť dosiaľ zabudovanej technológie vzduchotechniky, kotolne, výmenníkovej stanice a úpravy teplej úžitkovej vody demontovať a vymeniť za novú. Prípadný investor odkúpi objekt v súčasnom stave a dostavia podľa svojich zámerov. Keďže doteraz sa na stavbe preinvestovala asi jedna miliarda korún, je predpoklad, že na takejto úrovni by sa mala pohybovať aj kúpna cena. Ak by po dokončení objekt neplnil funkciu zdravotníckeho zariadenia, ale by bol využívaný na komerčné účely, profitovala by z toho mestská časť Lamač, ktorá by získala zdroj príjmu do obecnej kasy. (juh)

DOM TECHNIKY
ZSVTS BRATISLAVA s.r.o.
organizuje seminár

Tvorba projektov pre programy Európskej únie

Termín: 24. jún 2003

Informácie: Dom techniky ZSVTS Bratislava
Škultétyho 1, 831 04 Bratislava
tel.: 02/ 50 22 44 28, fax: 55 42 49 83
e-mail: dtzsvtsba@ba.telecom.sk
www.dtb.sk

Nie ste spokojní s doručovaním týchto novin do poštových schránok? Volajte infolinku 49 100 619

BRATISLAVSKÉ NOVINY a STAROMESTSKÉ NOVINY
roznáša SHICULKA & MACATCH, s.r.o.

CENTRUM MIKROCHIRURGIE OKA



Špičkové neštátne zdravotnícke zariadenie poskytuje zdravotnícke služby v odbore oftalmológia (očné lekárstvo) od novembra 1999. Prijemné prostredie, špičková technika a profesionálny tím pracovníkov sú zárukou spokojnosti našich klientov. Centrum mikrochirurgie oka je pracovisko orientované na pacienta.

Naše služby

- operácie sivého zákalu (katarakty) s implantáciou umelej vnútroočnej šošovky
- operácie sekundárnej katarakty
- sekundárna implantácia umelej vnútroočnej šošovky
- operácie zeleného zákalu (glaukómu)
- operácie na okolí oka
- malé chirurgické výkony na oku
- kompletne očné vyšetrenia a konzultácie
- operácie excimerovým laserom

Naše prednosti

- všetky operácie vykonávame metódou jednodňovej chirurgie, t.j. bez hospitalizácie pacienta
- v prípade použitia implantátu (umelej vnútroočnej šošovky) používame iba mäkké, foldovateľné šošovky, ktoré sa implantujú do oka cez tak malý rez, že ranku nie je potrebné šiť
- pacient si môže dohodnúť telefonicky termín vyšetrenia
- čakacie lehoty na operáciu do 4-6 týždňov
- po operácii je pacientovi v prípade potreby k dispozícii 24 hodín denne náš lekár na nepretržitej telefonickú linku

Naše výsledky

- od novembra 1999 sme vykonali viac ako 3000 operácií, všetky ambulantnou formou bez hospitalizácie pacienta

Naše zmluvné zdravotné poisťovne

- Všeobecná zdravotná poisťovňa
- CHZP Apollo

Zverte starostlivosť o svoje oči do rúk našich odborníkov – záleží nám na Vás a Vašom zdraví!

Ak máte záujem o vyšetrenie, odbornú konzultáciu Vášho problému, alebo o operáciu, zavolajte prosím na naše tel. čísla a dohodnite si termín:

02/6241 0591, 6241 0592

prípadne nám svoje otázky pošlite na našu e-mailovú adresu:

cmo@cmo.sk

alebo poštou na:

Centrum mikrochirurgie oka
Viedenská cesta 257
851 01 Bratislava V

Akcia!

V mesiaci jún operácie krátkozrakosti, ďalekozrakosti a astigmatizmu excimerovým laserom s letnou zľavou už od 7.900,- Sk!

Talianska Messina plná noblesy a luxusu

Bedeker gurmána

Do rodiny bratislavských podnikov pribudla pred pár dňami nová talianska reštaurácia MESSINA. Svoje miesto si našla v novootvorenom hoteli Marrol's na Tobruckej ulici v centre Bratislavy.

Aj keď na ňu neupozorňuje žiadna vývesná tabuľa, nájsť ju je celkom jednoduché, buď vás k nej privedie portier alebo hneď za vstupnými dverami do hotela zahnete doprava. Za veľkými presklenými dvojkridlovými dverami je veľká miestnosť zariadená v duchu noblesy a neskrývaného luxusu. Tomu zodpovedá nielen samotné zariadenie, ale aj výzdoba a spracovanie detailov, parketami počnúc a drahými závesmi na oknách končiac. Interiér je zariadený v historickom štýle, masívne stoličky s polkruhovitými opierkami sú bohato čalúnené látkou, ktorá dokonale ladí s obrusmi na precízne prestretých stoloch. Staroružové steny sú v spodnej časti obložené tmavým dreveným obkladom, z rovnakého odtieňa sú aj zaujímavé do steny vsadené dve knižnice, v ktorých však namiesto kníh trónia fľaše s bielym a červeným vínom domácej i zahraničnej produkcie. Na jednej zo stien, medzi oknami visí jediný obraz s podobizňou talianskeho renesančného maliara Antonella Da Messinu, po ktorom je reštaurácia pomenovaná. Stropu, okrem malých bodových svetiel a zabudovaných reproduktorov, z

ktorých sa šíri príjemná nevtieravá hudba, dominujú tri veľké kovové lustre. Nebudeme vás ďalej zdržiavať opisom vydatného interiéru a prezradíme, čo sme našli v jedálnom lístku. Keďže reštaurácia Messina je talianskou reštauráciou je pochopiteľné, že v nájdate špeciality len a len talianskej kuchyne. Aj keď ich celkový počet je skromnejší, pre hotelovú reštauráciu tohto typu zrejme nemá význam ohurovať množstvom ponúkaných jedál, ale skôr ich kvalitou a originalitou. O tom, že Messine sa to darí sme sa presvedčili, keď sme ochutnali ako predjedlo žltý melón s parmskou šunkou a čerstvými figami, teľaciu lahôdku s tuniakovou pastou a capari, čakanku plnenú gorgonzolou a baklažán plnený mozzarellou. Na stôl sme ešte predtým dostali košík pečiva, kde nechýbal originálny taliansky chlieb s olivami, a k tomu tanieriky s kúskom masla a miskou čiernych a zelených olív. Po chutnej návlnade v podobe predjedla a ochutnávke polievky minestrone a hustej paradajkovej so špenátovými haluškami a hoblinami parmezánu (149 Sk!) sme sa tešili na hlavný chod. Ochutnali sme dve ryby - platýza plneného šampiňónmi a špenátom (590 Sk!) a morského čerta peperonata s grilova-

nou paprikou (890 Sk!). Ale aj kačacie prsia grilované na červenom víne s polentou, miešaný šalát s tuniakom a parmezánom (269 Sk!) a rucolový šalát s feniklom a pomarančom. Skvelá chuť, skvelá úprava, ale neskromne priznávame, že nič iné sme nečakali. Rovnako ako pri dezertoch, tiramisu a cassata siciliana - piškótovom zákusku poliatom vanilkovým krémom a ozdobeným čerstvými jahodami.

V reštaurácii vyššieho štandardu je samozrejmosťou aj kvalitná obsluha. Nie je tomu inak ani v Messine, aj keď jeden čašník na pomerne veľkú reštauráciu je predsa len trochu málo. Pokiaľ bude všetko stíhať rovnako aj pri plnom obsadení, výčitku berieme späť.

Napriek príjemnému prostrediu, kvalitnej kuchyni a dobrej obsluhu bude pre bežného Bratislavčana asi najväčším sklamaním pohľad na záverečný účet. Reštaurácia Messina totiž patrí k najdrahším v meste. To jej uberá body v celkovom hodnotení, pretože rovnako kvalitne a chutne sa možno najesť už v iných podnikoch v Bratislave, kde za podobnú večeru zaplatíte aj o polovicu menej.

Naše hodnotenie: ★★★★★

Maximálny počet: 5 hviezdíček

O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

Stavebnú firmu vyberajte veľmi uvážlivo

Zákazník je pán

Občas sa mi zdá, že táto rubrika slúži iba na zaplnenie miesta na stránke našich novín. Nevie si totiž vysvetliť, prečo sa stále opakujú takmer totožné otázky, s ktorými si naši čitatelia nevedia rady. Som potom v pokušení vytiahnuť článok spred 2-3 týždňov a poslať ho do redakcie znova. Nestáva mi však nič iné, ako dnes znova prevetrať otázku spojenú so stavebnými úpravami.

V snahe získať vyhovujúce bývanie sa čoraz viac čitateľov púšťa do rôznych stavebných úprav. Je to široká paleta úkonov od zmien v kúpeľni až po stavbu podkrovných bytov. Okrajovo upozorňujem, že ani vlastníci bytu si nemôže robiť čo chce. Ak sa totiž mení dispozícia bytu, nebudaj aj vzhľad fasády, musí si každý budúci stavebník zaobstarat' stavebné povolenie. Sú s tým spojené nervy, poplatky a trvá to dosť dlho, ale ak to odignorujete, vystavujete sa nebezpečenstvu mastnej pokuty.

Teda, ak ste občajným smrteľníkom: nerobte to! Nasledujúce kroky už súvi-

sia s touto rubrikou. Ide o akési výberové konanie, ktoré síce súkromnej osobe nenariaďuje zákon, ale určite sa vyplatí. Chcete vedieť prečo by ste sa mali takou lapáliou zdržovať? Napríklad nová strecha sa môže odlišovať u rôznych dodávateľov aj o 100 tisíc dražšia. Pri výmene okien to je síce zväčša rádovo menej - tak 10- až 15-tisíc - ale zase môže byť výrazný rozdiel v kvalite okien a hlavne v použitom type skla, za čo v budúcnosti zaplatíte pri vyúčtovaní za teplo. Nezabúdajte, že každá liška svoj chvost chváli, preto je potrebné zadať ten istý projekt aspoň trom rôznym dodávateľom a potom si porovnať nie iba konečné, ale aj všetky parametre. Ak ste technický antitalent, potom práve v tejto fáze je najdôležitejšie poradiť sa s odborníkom!

Nestanú sa, hádam, často prípady, v ktorých sa kontaktujete so mnou, vtedy je už totiž zväčša neskoro. Podobne ako

pre čitateľa, ktorému za vyše 300-tisíc urobili nevyhovujúcu strechu. Určite ho moja rada nepotešila. Musí sa totiž obrátiť na súd. Čo to znamená, je asi každému jasné. Okrem veľkej straty času aj nemalé finančné nároky. Ten najmenší poplatok je pritom za súdno-nalecký posudok, ktorý si musí nechať vyhotoviť každý, kto sa na súd chce obrátiť. Častou otázkou je, ako získať adresu súdneho znalca. Je to jednoduché, stačí si zájsť na najbližší okresný súd, kde vám za manipulačný poplatok (asi 50 korún) poskytnú adresy aspoň troch znalcov z daného odboru. Potom si už iba vyberiete toho, ktorý sa vám najviac pozdáva. A nezabudnite, že za posudok sa taktiež platí: zväčša už viac ako tisíc korún. Je pravda, že ak súd vyhrá, môžete si nárokovať vyplatenie všetkých nákladov, ktoré ste vynaložili. Ak prehráte, zväčšili ste si vlastnú škodu. Je preto vždy lepšie použiť cestu mimosúdneho vyrovnania, pravda, ak je to možné.

Marta Černá,

Fórum spotrebiteľov

Lúku v Lamači ničia haldy stavebnej sute

LIST ČITATEĽA

Som 24-ročný Bratislavčan z Lamača. Bývam v bezprostrednom okolí bratislavského lesoparku, v ktorom aj trávim pomerne veľa svojho voľného času. Každý pozornejší návštevník tejto zóny oddychu si môže všimnúť zmeny, ktoré sa tu dejú.

Možno to jednoducho prezentovať na príklade jednej bývalej rekreačnej lúky neďaleko Lamača. Najprv prišiel hromadný výrub lesnej plochy hneď vedľa lúky. Neskôr na lúke začali pribúdať haldy hliny spolu so sutinou, nesporne pochádzajúce zo stavebných výkopov neďalekých stavenísk. Takéto navážky si možno všimnúť aj neďaleko horáre Kačín a na iných miestach prevažne pozdĺž upravených lesných ciest. O skutočnosti, že „materiálu“ v lese neustále pribúda, som sa neraz presvedčil osobne. Konkrétne cez pracovný deň v skorších ranných hodinách. V tom čase chodievam na bicykli krížom cez les do práce na druhom konci mesta. Viackrát ma z cesty vytlačila Tatra 815 sklápáč, plne naložená čerstvým výkopovým materiálom.

Práve dnes som pri jazde veľmi pohodlnou šutrovou cestou prechádzal priamo cez novú navážku. O tom, že by niekto chcel hlinou a skoro 30-centimetrovými kameňmi „opravovať“ hladkú cestu, ma ťažko niekto presvedčí.

Čo dodať na záver. Tieto riadky píšem do novin, ktoré sú o Bratislave a ľudoch, čo v nej žijú. Netušim, na koho je možné sa v tejto veci obrátiť a som presvedčený, že nie som sám, čo si tieto veci všimne a nemá k nim ľahostajný prístup.

Marián Bočan, Lamač

Tendenčnú tabuľu treba vymeniť

LIST ČITATEĽA

Aby bolo vôbec mesto mestom, musí mať svoje centrálné námestie. Miesto, kde sa stretne človek s človekom, miesto konania rôznych spoločenských udalostí. Praha má svoj „Staromák“, Brno svoje Námestie slobody a Bratislava svoje Hlavné námestie.

No nie vždy bolo toto námestie pomenované „hlavným“. Staršie generácie Bratislavčanov si určite spomenú aj na iné názvy. Prvé známe pomenovanie námestia pochádza z roku 1373 a znie Forum (Markt), teda trh. Neskôr sa používalo aj označenie Ring. Prvá podstatná zmena v názve prišla až v roku 1850. Mestská rada prijala rozhodnutie o premenovaní na Námestie Františka Jozefa. Po vzniku prvej ČSR sa námestie opäť premenovalo, na Masarykovo námestie. Dobový je aj názov Hitlerovo námestie, ktorý sa používal v období slovenského štátu. Posledná väčšia zmena sa udiala až 2. marca 1953 a námestie sa stalo Námestím 4. apríla. Práve na túto udalosť nás dodnes upozorňuje obrovská kamenná tabuľa osadená na stene Starej radnice. Napriek faktu, že po roku 1989 sa obnovil názov Hlavné námestie, ona prežíva. Tendenčne hrdo oznamuje „oslobodenie mesta spod jarma hrdinskými červenoarmejcami“.

Práve preto si myslím, že nadišiel čas ju nahradiť novou, ktorá by prezrádzala okoloidúcim o histórii námestia aj trochu viac, a to nielen v slovenčine.

Michal Milata, Bratislava

AKADÉMIA VZDELÁVANIA
Gorkého 10, 815 17 Bratislava
www.aveducation.sk

SUMMER SCHOOL

• **LETNÁ JAZYKOVÁ ŠKOLA**
Jedinečná príležitosť ako si spestríš leto a zlepšiš sa v cudzom jazyku!

• **ANGLIČTINA**
Letné superintenzívne kurzy 2.-25. 7. so zahr. lektormi, 18 dní 6 hodín denne
Letné intenzívne kurzy 3.-18. 7. a 2.-17. 9. so slovenskými lektormi, 12 dní 4 hodiny denne
Populárnejší kombinovaný kurz 1.-25. 7. so slov. a zahr. lektormi, 3x týždenne 3 hod.
Kurzy konverzácie pre pokročilých 30. 6. -24. 7. so zahr. lektorom, 2x týždenne 3 hod.
Premium konverzačný kurz pre pokroč. 1.-24. 7. so zahr. lektorom, 2x v týždni 3 hod., max. 5 študentov(!)

• **NEMČINA** • **ŠPANIELČINA** • **FRANCÚZŠTINA**

Letné intenzívne kurzy 3.-18. 7. a 2.-17. 9. so slov. a zahr. lektormi, 12 dní 4 vyuč. hodiny denne

• **Zápis a vstupné testy:** od 2. júna 2003 v Centre jazykov Akadémie vzdelávania 6 hod. intenz. kurzy AJ, populárnejšie a konverzačné kurzy AJ
☎ 5441 0042, jazyky@aveducation.sk
4 hod. intenz. kurzy AJ, NJ, FJ, SJ ☎ 5441 0025, somova@aveducation.sk

Bielenie zubov

najnovšou americkou laserovou technológiou.

Zároveň poskytujeme pacientom okrem ošetrovania v oblasti záchovej, protetckej a chirurgickej stomatológie aj širokú škálu estetických zákrokov.

Ordinačné hodiny:
Po: 9.00 – 21.00 hod.
Ut: 9.00 – 16.00 hod.
St: 9.00 – 21.00 hod.
Št: 9.00 – 16.00 hod.
Pi: 9.00 – 13.00 hod.

Súkromná zubná ambulancia MUDr. Miroslavy Duckovej
Tehelná 16, 831 03 Bratislava, tel.: 44 45 83 46
Ošetrovanie výlučne na priamu platbu bez účasti zdravotných poisťovní.

PT - DOREAS

Doplnkové realitné služby

Zabezpečujeme:

- kúpno-predajné zmluvy na nehnuteľnosti
- nájomné zmluvy na nehnuteľnosti
- znalecké posudky na nehnuteľnosti
- zriaďovanie záložných práv a vecných bremien
- návrhy na vklad do katastra nehnuteľnosti
- odborné posúdenie zmlúv týkajúcich sa nehnuteľnosti
- zisťovanie právnych vzťahov k nehnuteľnostiam

Výhodné ceny * Denne od 8.00 do 19.00 * 0907 720 004

METRÁŽ

Grösslingová 37
(roh Grösslingovej a Klemensovej)VÝPREDAJ ZIMNÝCH LÁTKO
NA KABÁTY A KOSTÝMY
DO 15. 7. 2003MIA
CESTOVNÁ AGENTÚRAAlitalia
LETECKÁ SPOLOČNOSŤ

DNES VÝBORNÉ CENY

Rím	8.360,- Sk
Miláno	8.360,- Sk
New York	14.980,- Sk
Miami	16.800,- Sk
Los Angeles	21.570,- Sk
Caracas	22.920,- Sk
Buenos Aires	29.980,- Sk
Rio de Janeiro	27.420,- Sk
Sao Paulo	27.420,- Sk
Mexico City	22.550,- Sk
Quito	35.500,- Sk
Tokyo	27.980,- Sk
Osaka	27.980,- Sk

Ceny nezahŕňajú letiskové poplatky



LAST MINUTE

Kréta	9.590,- Sk
27.6., týždeň, 2* hotel, raňajky	
Kos	10.700,- Sk
25.6., týždeň, 3* hotel, polpenzia	
Santorini	17.960,- Sk
23.6., týždeň, 3* hotel, raňajky	
Sicília	17.600,- Sk
21.6., týždeň, 3* hotel, polpenzia	
Kalábria	17.600,- Sk
23.6., týždeň, 3* hotel, polpenzia	
Sardínia	20.980,- Sk
19.6., týždeň, 3* hotel, raňajky	
Cyprus	14.240,- Sk
21.6., týždeň, 3* hotel, raňajky	
Ibiza	12.700,- Sk
19.6., týždeň, 3* hotel, polpenzia	
Mallorca	12.590,- Sk
22.6., týždeň, 3* hotel, polpenzia	
Lanzarote	17.900,- Sk
24.6., týždeň, 3* hotel, polpenzia	
Portugalsko	16.700,- Sk
8.6., týždeň, 3* hotel, raňajky	
Maledívy	41.990,- Sk
24.6., 2 týždne, 3* hotel, polpenzia	
Kuba	49.750,- Sk
24.6., 2 týždne, 3* hotel, all inclusive	

DOPRAVNÉ SLUŽBY

Mikrobus 15 + 1 osôb - klimatizácia -
profesionálny šofér - ceny dohodou
Tel.: 0905 419 997MTA cestovná agentúra
Párikova 29, 821 08 Bratislava
tel: 02/55 96 93 43-44
0905 621 586, 0902 323 469
fax: 02/55 96 94 09
mta@mta.sk www.mta.sk

KVALITNE, STÁLE A SPOLAHLIVO

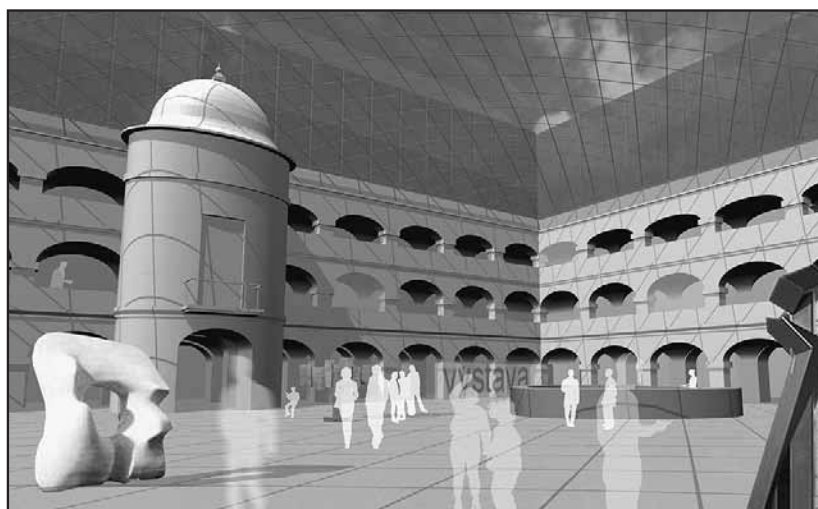
Skončila sa súťaž o budúcu podobu SNG,
začína sa diskusia odborníkov aj laikov

STARÉ MESTO

Architektonická súťaž zameraná na rekonštrukciu a modernizáciu Slovenskej národnej galérie sa skončila, mená víťazov sú známe, diskusia o budúcej podobe galérie nás však ešte len čaká.

Pripomeňme, že účelom súťaže bolo funkčne, stavebne a architektonicky zhodnotiť nevyužitú priestory pre všetky činnosti SNG dovnútra i navonok. Súťažiaci mali riešiť najmä havarijný stav objektu premostenia Vodných kasární zo 70. rokov, ktorého autorom je architekt Vladimír Dedeček, a navrhnúť nové funkčné, materiálové, technologické a estetické riešenie tohto objektu. Výhodiskovou podmienkou bolo zachovanie základnej hmotovej a priestorovej dispozície premostenia. Ďalšou požiadavkou bolo maximálne využitie, architektonicky, funkčne a stavebne prehodnotiť a revitalizovať priestorové rezervy areálu, vytvoriť nové expozičné, výstavné a obslužné priestory pre verejnosť (nádvorie a prízemie Vodných kasární, areál amfiteátra, priestor pod knižnicou, časť pozemku na parkovisku). Súťažiaci stáli aj pred úlohou vytvoriť nové - logické komunikačné trasy a prepojiť všetky prevádzky a objekty areálu. Mali tiež definovať hlavný vstup, vytvoriť ústredný nástupný priestor pre kontakt s verejnosťou, ako aj začleniť do rámca revitalizácie, modernizácie a obnovy objekty Esterházyho paláca a administratívnej budovy.

V dňoch 21. a 22. mája sa uskutočnilo zasadnutie súťažnej poroty architektonickej súťaže, ktorej predsedal architekt Emil Prikryl z AVU Praha. Porota konštatovala, že súťažné podmienky si vyzdvihlo 82 uchádzačov, v termíne bolo predložených 39 projektov, tri projekty boli odovzdané po termíne uzávierky. Porota ocenila prvou cenou dva návrhy. Autormi prvého z nich sú architekti Juraj Koban a Štefan Pacák, na vytvorenie návrhu sa podieľalo ďalších 16 spolupracovníkov. Podľa hodnotenia poroty tento súťažný návrh prináša podstatné zväčšenie priestorov galérie a zastrešením dvora vytvára multifunkčnú centrálnu halu, ktorá je podmienkou na riadne fungovanie veľkej galérie. Toto centrum je prepojené na obidve prístupové trasy. Súčasťou projektu je aj pontónovo rieše-



ná prístavba priamo na Dunaji, ktoré vytvára rad nových funkcií.

Autormi druhého víťazného návrhu sú architekti Ilja Skoček, Matúš Vallo a Oliver Sadovský, s ktorými spolupracovala Zuzana Dohňanská. Návrh podľa poroty vystihol potreby SNG a kultivovaným spôsobom s minimálnym viditeľným zásahom do existujúcich hmôt vyriešil hlavné úlohy súťažného zadania. Preskleným prekrytím nádvoria vytvoril požadovaný nástupný priestor. Nadstavbou troch krídel bývalých kasární vytvoril nové expozičné priestory, nahradil nevhodujúce priestory depozitov v suteréne expozičnými priestormi pre prechodné výstavy, prístavbou k severnej fasáde s novým vstupom vytvára kapacity pre depozity a zázemie galérie. Druhá a tretia cena neboli udelené. Odme-

nu získal návrh autorov Davida Kopeckého, Jána Studeného, Martina Vojtu a Oldřicha Skybu. Podľa poroty súťažný návrh rieši tak vzťahy vo vnútri, prepojenie jednotlivých častí SNG, ako aj spojenie s vonkajším okolím, do mesta i k rieke. Národná galéria pripraví výstavu zo súťažných návrhov v priebehu júna v priestoroch Esterházyho paláca SNG, a tým umožní odbornú a verejnú diskusiu. A čo bude ďalej? „Keďže súťaž nemala jednoznačného víťaza, ďalší postup budeme konzultovať s našim zriaďovateľom, ktorým je ministerstvo kultúry,“ povedala nám generálna riaditeľka SNG Katarína Bajcurová. „Zrejme budeme musieť spresniť zadania a zorganizovať užšie kolo súťaže.“ (juh)

VIZUALIZÁCIA - Matúš Vallo

V zákazníckom centre Electrolux budú
v júni Dni otvorených dverí servisu

ELECTROLUX

Ponuka domácich spotrebičov a vysávačov je na slovenskom trhu veľmi bohatá. Pre tých, ktorí hľadajú podrobné informácie a poradenstvo v tejto oblasti je už viac ako rok k dispozícii Zákaznícke informačné centrum spoločnosti Electrolux. Navyše, počas pripravovaných Dní otvorených dverí servisu čaká na návštevníkov centra na Seberínho ulici 1 v Bratislave atraktívny program. Rôzne druhy zliav, servisné prehliadky domácich spotrebičov a ďalšie sprievodné akcie by ste si v dňoch 17. až 19. júna v čase 8,00 - 17,00 h rozhodne nemali nechať ujsť.

Pred letom, keď rastie záujem verejnosti o kúpu domácich spotrebičov, pripravila spoločnosť Electrolux Dni otvorených dverí servisu v Zákazníckom informačnom centre. Na návštevníkov čaká profesionálne vyškolený personál, pripravený poskytnúť informácie, ktoré sa týkajú výberu, starostlivosti, údržby

domácich spotrebičov, ako aj rady pri ich zabudovaní. Počas troch dní budú servisní technici úplne zdarma kontrolovať, čistiť a v prípade potreby aj opravovať prinesené domáce spotrebiče značiek AEG, Electrolux a Zanussi zakúpené na Slovensku. Až 20% zľava je pripravená pre všetkých, ktorí si zakúpia náhradné dielce na spotrebiče, prachové vrecká do vysávačov, filtre alebo čistiace prostriedky. Tí, ktorí počas Dní otvorených dverí prinesú a odovzdajú vysávač alebo malý kuchynský spotrebič značky Electrolux, Zanussi alebo AEG starší ako 30 rokov, si môžu priamo odnieť nový. Za prinesenú a odozvanú chladničku, práčku, sporák prípadne iný veľký domáci spotrebič spomínaných značiek, starší ako 30 rokov získava zákazník zľavu 30% na nákup nového aj s dovozom zdarma. Návštevníci Dní otvorených dverí servisu budú mať tiež možnosť prekonzultovať riešenie vlastnej kuchyne a odnieť si zdarma vypracovaný návrh od odbor-

níkov zo spoločnosti Mados. Ak si navyše do konca júna objedajú kuchynskú linku vrátane spotrebičov značiek AEG, Electrolux alebo Zanussi, získajú v spoločnosti Mados na všetko zľavu 10%. Electrolux nezabudol ani na deti, pre ktoré je pripravené množstvo drobných pozorností. Na svoje si prídu tiež gurmáni, ktorí si budú môcť pochutnať na lahôdkach pripravených v parnej rúre, prípadne na výnimočnej presso káve z automatu AEG Cafamosa CF 400. Spoločnosť Electrolux, ako prvá spoločnosť v oblasti domácich spotrebičov na Slovensku začala poskytovať komplexné poradenstvo zákazníkom. Zákaznícke informačné centrum je otvorené denne od 8,00 do 17,00, v piatok od 8,00 do 14,30 h. Informácie, nielen o pripravovaných Dňoch otvorených dverí servisu, môžete získať osobne na Seberínho ulici 1 v Bratislave, telefonicky na číslach 4333 4322, 55 alebo na adrese: zakaznicke.centrum@electrolux.sk, prípadne www.service.electrolux.com (pr)

Schodište
má byť čoskoro
opravené

KARLOVA VES

Oprava schodište premostenia Púpavovej ponad Karloveskú (na zastávke električiek Borská), ktoré museli pre havarijný stav odstaviť, bude v najbližších dňoch ukončená.

Na piliere schodišťa, ktoré sú zachované a ich rekonštrukcia sa už skončila, začali od tretieho júna osádzať nové schody. Ide o oceľové konštrukcie vytvorené na mieru, pričom jedno schodiskové rameno má hmotnosť sedem ton. Po umiestnení oboch schodiskových konštrukcií budú potrebné ešte ďalšie menšie práce, ktoré budú ukončené v priebehu dvoch týždňov. Až potom, bude možné odovzdať ho do užívania. (ver)

Mesto Bratislava
dáva na známosťNavrhovateľ INVEST IN, a.s. so sídlom v Šali,
predložil záměr

Bytový dom - MONDRIAN

Do zámery je možné nahliadnúť v dňoch od 20. 5. do 10. 6. 2003 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v informačnom centre SERVIS PRE OBYČIANKU. Verejnosť môže doručiť svoje písomné stanovisko Ministerstvu životného prostredia SR, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava do 5 týždňov odvedy, čo bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámery (20. 6. 2003).

Miesto realizácie zámery je na pozemku s parc. č. 15294/8 na nezastavanom území východne od jazera "Rohlík" na Sedmokraskovej ulici v k.ú. a MČ Bratislava - Ružinov, okres Bratislava II.

Účelom navrhovaného zámery je vybudovanie nového bytového domu s bytmi strednej a vyššej kategórie. Súčasťou objektu budú aj priestory občianskej vybavenosti na prízemí a garáže v prvom suteréne.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia výstavby: 10/2003 - 3/2004

Mesto Bratislava
dáva na známosťNavrhovateľ Technopol Servis a.s.
so sídlom v Bratislave, predložil záměrParkovacie garáže,
Technopol, a.s.

Do zámery je možné nahliadnúť v dňoch od 23. 5. do 13. 6. 2003 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v informačnom centre SERVIS PRE OBYČIANKU. Verejnosť môže doručiť svoje písomné stanovisko Ministerstvu životného prostredia SR, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava do 5 týždňov odvedy, čo bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámery (30. 6. 2003).

Miesto realizácie zámery je na pozemku s parc. č. 1444/24, 1443/2 a 1442 v severozápadnej časti jestvujúceho areálu administratívneho komplexu Technopol a.s. na Kutlíkovej ulici v k.ú. a MČ Bratislava - Petržalka, okres Bratislava V.

Účelom navrhovaného zámery je zvýšenie kapacity statickej dopravy, zlepšenie jej kvality a funkčnosti na jestvujúcej ploche areálu Technopolu a.s. Záměr je riešený v dvoch variantoch. Predpokladaný termín začatia a ukončenia výstavby: 2003 - cca 2004

Mesto Bratislava
dáva na známosťNavrhovateľ STAVO - ing. s.r.o.
so sídlom v Bratislave, predložil záměrBytový dom - Ul. J. Stanislava,
Nad lúčkami, Bratislava

Do zámery je možné nahliadnúť v dňoch od 27. 5. do 17. 6. 2003 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v informačnom centre SERVIS PRE OBYČIANKU. Verejnosť môže doručiť svoje písomné stanovisko Ministerstvu životného prostredia SR, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava do 5 týždňov odvedy, čo bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámery (3. 7. 2003).

Miesto realizácie zámery je na pozemku s parc. č. 1744/139 na ul. J. Stanislava v k.ú. a MČ Bratislava - Karlova Ves, okres Bratislava IV.

Účelom navrhovaného zámery je výstavba bytového domu s 33 jedno až štvorizbovými bytmi, so 4 nadzemnými a 5 podzemnými podlažiami a 51 garážami v prvom až treťom podzemnom podlaží.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia výstavby: 9/2003 - 3/2005

DREVENÉ ROLETY

- VÝROBA - borovica, červený smrek
- VÝMENA POPRUHU
- OPRAVY KAŽDÉHO DRUHU
- REPASÁCIA - NÁTER

fa KORENAČKA, Národná 90, Modra
tel.: 0903 349 274, www.drevenerolety.sk



ŠPECIALISTA NA TALIANSKO

- ♦ ubytovanie vo všetkých kútoch Talianska
 - ♦ apartmány pre 4 osoby/týždeň
- od 4.900 Sk**

Informácie a katalóg: CK BELLA ITALIA, Koreničova 1
Tel./fax: 5441 4463, 5441 3938
bellaitalia@bellaitalia.sk www.bellaitalia.sk

Tenisové prázdniny s TOP TENISOM

www.toptenis.sk ☎ 0905/380 001
V prekrásnom prostredí za Botanickou záhradou pre deti od 4-18 rokov - tenis, squash, angličtina, kúpalisko, in line korčuľa, detský miliónár, pizza party + obed + internet. **Cena: od 1280,-Sk/týždeň**

BEZPEČNOSTNÉ DVERE

- Zámkov, kovaní, zárubne
 - Kľúčová služba
 - Otváranie zamknutých aj zabuchnutých dverí
- INTERIÉROVÉ DVERE A ZÁRUBNE**
Predajňa: Mánesovo nám. 1, Po-Pia: 10-18 h, So: 9-12 h
Tel: 02/6252 1411, 0905 275 428, www.kuko-bd.sk

ROLETY: drevené, plastové, hliníkové, žalúzie
ISSO medziokenné a vertikálne
Balkóny, mreže, zamočnicke práce
• výroba • predaj • servis
SIZA ☎ 0903 440 174, 02/4488 4689

MP Servis Bratislava
Hľadáme brigádnikov - kolportérov na roznos reklamných materiálov do schránok.
Informácie:
Račianska 66, Bratislava
0903 611 722, Po-Pia: 09.00 - 17.00

PÔŽIČKY BEZ RUČITEĽA
jednoducho a rýchlo
od 30 do 950 tis. Skk
Tel.: 02/68 278 278 **citibank**

Zabuchli ste si dvere?
PAVOL VALENTOVIC®
BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE SYSTÉMY - TREZORY
Otváranie áut, dverí a trezorov
Predaj - montáž - nonstop servis
☎ **0905 610173**
☎ 02/44644221 Fax: 02/44644222

**Pri Poluse vyrastie aj tretia veža**

NOVÉ MESTO
Pri Polus City Centre vyrastie aj tretia výšková budova - Millennium Tower III, ktorá bude výškou porovnateľná s rozostavanou „dvojkou“. Je pravdepodobné, že s jej výstavbou sa začne ešte v tomto roku.

Uvedol to Gábor Zászlós, predseda predstaviteľstva akciovej spoločnosti TriGranit Office, ktorá je dcérskou spoločnosťou TriGranit Development Corporation (TDC). Ako dodal, ešte nie je definitívne rozhodnuté, či tretia veža bude slúžiť administratívnym účelom, alebo v nej budú veľkoplošné byty vyššieho štandardu s najmodernejším zabezpečovacím

systémom v prípade neprítomnosti alebo dovolenky nájomcu. Podľa jeho slov by v prípade, že by v Millennium Tower III boli byty, komplex okolo Polusu takýmto rozšírením funkcií opäť získal určité prvenstvo na slovenskom trhu.

Pripomeňme, že Polus City Center je v prevádzke od novembra 2000 a od marca 2001 slúži svojmu účelu 18-poschodová administratívna budova Millennium Tower I, v ktorej je dovedna 19 600 m² nájomnej plochy. V súčasnosti je celá prenajatá štyrom spoločnosťami Eurotel, IBM, GlaxoSmithKline a Honda. V prvej polovici mája bola dokončená hrubá stavba druhej, 20-poschodovej veže Millen-

nium Tower II, ktorá bude slúžiť na administratívne účely a skolaudovaná by mala byť už v septembri tohto roka. V tejto budove bude k dispozícii 22 600 m² prenajímateľnej kancelárskej plochy. Spoločnosť TDC vznikla v roku 1997 a stala sa lídrom pre výstavbu a obchod s nehnuteľnosťami v strednej Európe. V jej akcionárskej štruktúre figurujú Európska banka pre obnovu a rozvoj (EBOR), AIG Central Europe Fund, prominentný obchodník Sándor Demján a jedna z najväčších severoamerických spoločností na trhu s nehnuteľnosťami firma TrizecHahn Corp. (lau)

VIZUÁL - Stafford Haensli Architect

Začala sa výstavba cyklotrónového centra

KARLOVA VES
Výstavba prvej etapy Cyklotrónového centra Slovenskej republiky - PET centra - sa začala slávnostným položením základného kameňa 27. mája, bezprostredne po tom, ako vstúpilo do platnosti stavebné povolenie.

Cyklotrónové centrum Slovenskej republiky vyrastá v areáli Slovenského metrologického ústavu v Karlovej Vsi. Pôjde o pracovisko zamerané najmä na výrobu rádiofarmák pre nukleárnu medicínu, diagnostiku nádorových, srdcových, neurologických a psychických ochorení, sledovanie účinkov liečby nádorových ochorení, ako aj liečbu nádorových a nenádorových ochorení.

O vytvorení cyklotrónového centra formou dodávky objektov a technológií na kľúč, z prostriedkov zadĺženosti Ruskej federácie voči Slovenskej republike, sa rozhodlo v roku 1996. Výstavbu koordinuje Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Výstavba PET centra je prvou etapou budovania cyklotrónového centra. Do 15. decembra by mala byť ukončená stavebná pripravenosť na montáž technológií. Ide o urýchľovač vyrobený v Belgicku, určený na výrobu tzv. krátko žijúcich rádiofarmák a celý komplex technológií výroby a kontroly kvality rádiofarmák používaných na liečbu ľudí. Bude tu pracovisko nukleárnej medicíny s dvoma gama kamerami.

Rádiofarmaká budú dodávané aj do už existujúcich pracovísk - do Onkologického ústavu svätej Alžbety v Bratislave a do Ústrednej vojenskej nemocnice v Ružomberku. Ďalšie kamery sa budú používať priamo pri urýchľovači. Výrobu pre pracoviská v dosahu cyklotrónu v okruhu asi 200 kilometrov okolo Bratislavy (aj v zahraničí) by cyklotrónové centrum malo zvládnuť v budúcom roku.

V druhej etape výstavby v areáli pribudne budova pre druhý cyklotrón, ktorá sa začne stavať koncom tohto roka, v priebehu budúceho roka by sa mala výstavba rozbehnúť naplno. Táto etapa skončí v roku 2006 odovzdaním celého cyklotrónového centra. (lau)

DOMESTICA SR HĽADÁ

PRE SVOJICH KLIENTOV

- gazdinky na upratovanie, vedenie domácností
- dôchodkyne a ženy popri zamestnaní na opatrovanie detí z Bratislavy a blízkeho okolia

t.č. 6241 1148

www.domestica.sk

DOVOLENKA V CHATÁCH

na Slovensku s **ČK RODO**
821 08 Bratislava, Záhradnícka 63
Tel.: 02 / 555 74 000, 555 74 093
Po. - Pia. 10.00 - 18.00 hod.
Katalóg na vyžiadanie zadarmo
www.ckrodo.sk



... pohoda Vašej kancelárie.

Poradenstvo, inštalácia hardvéru a softvéru, výpočtová a kancelárska technika až na Váš stôl. Montáž a doprava ZDARMA.
Mobil: 0903 74 11 38, Email: itconsult@itconsult.sk
www.itconsult.sk

CTC Miletičova 23, 821 09 Bratislava
Tel.: 0905 253 079, 5542 2940-2

- PREDAJ/PRENAJOM**
1. BA - Koliba, kanc. a reštaurácia, ÚP 960 m², KP 300 m², reštaur. priestory 340 m², výroba so sklodom 320 m². Vhodné aj na sídlo firmy.
 2. Nová luxusná vila v Záh. Bystici - Strmý Vrh pri lese, s nádherným výhľadom, galéria, bazén, sauna, fitness, whirlpool, zimná záhrada, ozvučenie, klimat., alarm, krb, terasy, vlnreň a ďalšie extras, 11 izieb, 5 kúpeľní, podpivničený. ÚP 700 m². Pozemok 2 000 m². Info: osobne v RK
 3. BA II. Lúčne nivy, 3-izb. byt 83 m² s balkónom, nadštandard. Cena: 2,6 mil. Sk/ nájom dohodou

PRENAJOM
Trnávka neďaleko AWT Bawaria - kanc. priestory, holopriestor cca 700 m² v lux. budove a v stráž. objekte, možnosť úprav. Alarm, stravovanie pre zamestnancov, recepcia, rokovacie priestory, parking, fitness, MHD, atď. Nájom: cca 4 000,- Sk/m²/rok

KÚPA
Kúpime historickú vilu na Palisádach cca 400-700 m² + pozemok.
PREDAJ
BA II. - repoz. areál na všestranne využitie, úz. plocha 2 600 m², kanc., sklady a spoloč. priestory, 24 park. miest pred areálom, vjazd kamiónom.

Mesto Bratislava dáva na známosť

Navrhovateľ REDING, a.s. so sídlom v Bratislave, predložil zámer

Polyfunkčný objekt Majerníkova ulica - Dlhé diely

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 30. 5. do 20. 6. 2003** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v informáčnom centre **SERVIS PRE OBCANA**. Verejnosť môže doručiť svoje písomné stanovisko Ministerstvu životného prostredia SR, Nám. E. Štiúra 1, 812 35 Bratislava do 5 týždňov odvedy, čo bolo o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámeru (**4. 7. 2003**).

Miesto realizácie zámeru je na pozemku s parc. č. 1426/441, 1426/442 na Majerníkovej ulici, v k.ú. a MČ Bratislava - Karlova Ves, okres Bratislava IV. Účelom navrhovaného zámeru je výstavba polyfunkčného objektu s prevádzujúcou bytovou funkciou a garážovými stáťami v 1. nadzemnom a 1. podzemnom podlaží.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia výstavby: **3/2004 - 9/2005**

Hypotekárny úver LUDOVEJ BANKY šitý na mieru

LUDOVÁ BANKA, a.s. poskytuje **hypotekárne úvery** všetkým záujemcom, ktorí si plánujú vyriešiť svoju otázku bývania. Kúpa bytu, rodinného domu, výstavba nehnuteľnosti alebo rekonštrukcia či údržba nehnuteľnosti už nemusí byť pre klienta neriešiteľným problémom.

Široká škála špecifických hypotekárnych produktov je prispôbená individuálnym požiadavkám klienta. Klient má možnosť okrem tejto ponuky zvoliť si úrokovú sadzbu s garantovanou výškou štátneho príspevku 2,5 % na celú dobu splatnosti hypotekárneho úveru a s úrokovou sadzbou fixovanou na 5 alebo 10 rokov.

Hypotekárny úver pre mladých ľudí
Bytovú otázku mladých ľudí pomáha banka riešiť formou bonusu k úrokovej sadzbe hypotekárneho úveru. Je určený pre mladých ľudí, kde vek žiadateľa alebo jedného zo žiadateľov o úver nepresiahol v čase podania žiadosti o úver 36 rokov. V takomto prípade je úroková sadzba hypotekárneho úveru znížená o 0,3 %.

Hypotekárny úver so zvýhodnenou úrokovou sadzbou

o 0,1% môžu získať všetci klienti, ak nad rámec bankou stanovených obchodných podmienok dozabezpečia hypotekárny úver napr. životným poistením, termínovaným vkladom alebo ručiteľom (ide o formu dodatočného zabezpečenia).

Hypotekárny úver na postupné financovanie výstavby nehnuteľnosti

je určený tým klientom, ktorí plánujú alebo začali už výstavbu rodinného domu. Výhodou tohto produktu je, že v čase podania žiadosti o úver klient vlastní iba pozemok a výška úveru je odvodená od budúcej hodnoty postavenej nehnuteľnosti. Klient má možnosť dopredu si poskladať finančné zdroje na realizáciu svojho zámeru, prípadne okrem vlastných zdrojov a prostriedkov z hypotekárneho úveru môže využiť aj iné zdroje, napr. z prostriedkov stavebného sporenia.

Hypotekárny úver na kúpu nešpecifikovanej nehnuteľnosti

môže klient získať v prípade, keď plánuje kúpiť nehnuteľnosť v určitej hodnote, ale zatiaľ nemá

vybranú konkrétnu nehnuteľnosť, ktorú bude kupovať. Tento produkt mu umožňuje mať vopred pripravené zdroje na financovanie svojho investičného zámeru. Úver poskytnutý na kúpu nešpecifikovanej nehnuteľnosti je vlastne úver s odkladacími podmienkami. V čase, keď klient žiada o takýto úver, musí mať k dispozícii inú vhodnú tuzemskú nehnuteľnosť, napr. vo vlastníctve žiadateľa o úver, resp. tretej osoby (napr. rodičov), ktorá bude slúžiť ako zábezpeka za hypotekárny úver. Vlastnícke práva k zakladanej nehnuteľnosti musia byť vždy právne vysporiadané.

V procese spracovania a posudzovania takejto žiadosti banka hodnotí iba bonitu klienta a bonitu zakladanej nehnuteľnosti. Pred čerpaním úveru musí klient predložiť platnú kúpnu zmluvu so špecifikáciou objektu úveru a kúpnej ceny nehnuteľnosti s úradne overenými podpismi predávajúcich a aktuálny list vlastníctva k objektu úveru.

LUDOVÁ BANKA ponúka po zohľadnení praktických skúseností na hypotekárnom trhu a požiadaviek klientov nasledovné **výhody**:

- úroková sadzba fixovaná na obdobie 5 rokov, už od 5,3 % p. a.,

- úroková sadzba fixovaná na obdobie 10 rokov, už od 5,45 % p. a.,
- bezplatné prevzatie žiadosti o úver,
- bezplatný poradenský servis pre klientov,
- široká škála produktov,
- pri kúpe nehnuteľnosti a zmene dokončenej stavby akceptácia znaleckých posudkov starších ako 3 mesiace od podania žiadosti o úver, platných v príslušnom kalendárnom roku,
- žiadateľ o hypotekárny úver nemusí byť klientom banky v čase podania žiadosti o úver,
- pri čerpaní hypotekárneho úveru banka akceptuje doklady k úhrade, ktoré môžu byť vystavené až 6 mesiacov pred podaním žiadosti o úver,
- čerpanie úveru maximálne prispôbené požiadavkám klienta. Klient si určí čerpanie úveru podľa svojich vlastných potrieb.

Klientovi poradíme ako štruktúrovať jeho investičný zámer a urobíme maximum, aby získal garantovaný štátny príspevok na celú dobu splatnosti hypotekárneho úveru.

Záujemcov o hypotekárne financovanie radi privítame na všetkých obchodných miestach LUDOVEJ BANKY.

TOTÁLNY VÝPREDAJ

aktuálna ponuka Last minute:

Grécko - Thassos - Korfu	
13 dní, štúdio, autobus od 10.6. len 3 490 Sk	10 dní, štúdio, autobus od 13.6. len 2 990 Sk
14 dní, štúdio, autobus od 13.6. len 3 490 Sk	14 dní, štúdio, autobus od 20.6. len 4 990 Sk
10 dní, štúdio, autobus od 24.6. len 4 990 Sk	14 dní, štúdio, autobus od 27.6. len 5 490 Sk
12 dní, štúdio, letecký od 14.6. len 7 990 Sk	8 dní, hotel, letecký od 25.6. len 10 870 Sk
Španielsko - Malorka	
12 dní, hotel, autobus od 8.6. len 5 990 Sk	12 dní, hotel, autobus od 15.6. len 7 490 Sk
13 dní, hotel, autobus od 20.6. len 8 990 Sk	9 dní, hotel, bus-letecký od 9.6. len 7 990 Sk
9 dní, hotel, letecký-bus od 17.6. len 10 990 Sk	12 dní, hotel, letecký od 15.6. len 15 990 Sk
Chorvátsko - Čierna Hora	
13 dní, hotel, autobus od 17.6. len 6 290 Sk	10 dní, hotel, autobus od 27.6. len 5 610 Sk
14 dní, hotel, autobus od 27.6. len 7 490 Sk	11 dní, hotel, letecký od 9.7. len 11 990 Sk
Kréta - Rhodos - Santorini	
8 dní, hotel, letecký od 19.6. len 13 990 Sk	11 dní, štúdio, letecký od 19.6. len 9 990 Sk
15 dní, hotel, letecký od 19.6. len 18 990 Sk	8 dní, hotel, letecký od 30.6. len 11 590 Sk
Bulharsko - Sinečné pobrežie	
14 dní, hotel, autobus od 14.6. len 5 990 Sk	13 dní, hotel, autobus od 25.6. len 6 990 Sk
Turecko - Alanya a Marmaris	
12 dní, hotel, letecký od 22.6. len 14 990 Sk	8 dní, hotel, letecký od 29.6. len 12 990 Sk

V uvedených cenách je zahrnuté: autobusová, letecká resp. kombinovaná doprava, transfery, ubytovanie v hoteloch alebo pavilónoch so stravou, resp. v štúdiách alebo apartmánach s kuchynkou, delegát CK, poistenie voči insolventnosti CK, DPH

Fantastické detské ceny
v cene doprava, ubytovanie, polpenzia
autobusom od **990** Sk letecký od **4 990** Sk

ČAKÁME VÁS AJ KAŽDÚ SOBOTU

Bratislava: Mickiewiczova 2, tel.: 5292 7965
Bratislava: Dulovo nám. 14, tel.: 5556 6004

markiza text | str. 607
www.tiptravel.sk, central@tiptravel.sk

REAS Realitná Kancelária

Sídlo: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, tel.: 5296 5330, fax: 5296 5332
office@reas.sk, www.reas.sk
Pobočka: Kúpeľná 5, 811 02 Bratislava, tel./fax: 5443 4318

Prenájom BYTY/DOMY/PRIESTORY:

Mierová - 3 i., zar., 120 m ² + terasa, novost., vyšší štand., gar.	1.000 EUR
Exnárova - 3 i., kompl. zar., 70 m ² , vyšší štandard, 6 p., výťah	14.000 Sk
Šancová - 2 i., zar., 70 m ² , 2 p./6, po rekonštr., parkety, diaľba	400 EUR
Grosslingová - 2 i., nez., 45 m ² , 1 p./3, zastreš. balk., zrekonštr.	20.000 Sk
Vajnorská - 3 i. byt, zar., 75 m ² , novost., 3 p./6, výťah, loggia	750 EUR
Hollého - 2 i., zar., 60 m ² , 2 p./5, zrekonštr., tehla, balkón, loggia	19.000 Sk
Svetlá - 4 i., zar., 113 m ² , novost., 1 p./5, terasa, balkón, garáž	850 EUR
Vazovova - 4 i., nezar., 91 m ² , novostavba, balk., vyšší štandard	1.100 EUR
Kadriárova - obch. priestory, 40 m ² , vhodné na PC heru	8.000 Sk
Pališády - RD, 250 m ² , novost., ter., zahr., gar., vyšší štandard	2.750 EUR

Predaj:

Šancová - 2 i., OV, 62 m ² , kompl. zrekonštr., 3 p., len holovosť	2 mil. Sk
Svätý Jur - stav. pozemok, 2200 m ² , možno rozdeliť na 2 celky	1.500 Sk/m ²

Medzinárodná bilingválna základná škola FOREL

prijíma nových študentov na školský rok 2003-2004

Základná súkromná škola FOREL je akreditovaná a registrovaná Ministerstvom školstva SR. Základným jazykom je angličtina. Slovenskí študenti absolvujú 7 hodín slovenského jazyka týždenne. Pred nástupom do školy ponúkame prípravnú triedu pre deti vo veku 5-6 rokov.

Viac informácií získate na:
admin@aforel.com
forel@ba.profinet.sk
alebo volajte 0905-365-014
web: www.aforel.com

Anglické triedy - popoludní:
Ponúkame výučbu anglického jazyka od 14.00 do 16.00

Letný program:
od 14. júla do 9. augusta sa uskutoční letný program pre žiakov od 6 do 12 rokov (jazyky a iné aktivity)

Najväčší hypermarket otvoria v auguste

RUŽINOV
V auguste bude pri Zlatých Pieskoch otvorený už trinásty hypermarket TESCO na Slovensku. So svojou predajnou plochou 11 460 m², čo predstavuje dvojnásobok plochy futbalového ihriska, sa stane najväčšou maloobchodnou prevádzkou na Slovensku. Hypermarket TESCO Zlaté Piesky sa začal budovať v blízkosti Shopping Parku Soravia začiatkom marca 2003, hrubá stavba bola ukončená už koncom apríla 2003. Ako sme v našich novinách už informovali, počas stavebných prác pracovníci Archeologického ústav SAV v Nitre na mieste hypermarketu našli pozostatky po neolitických ľuďoch spred 7000 rokov, 2500 rokov starý keltský mlynský kameň, stopy po ľudských príbytkoch z mladšej doby kamennej, ako aj pohrebisko z čias Veľkej Moravy. Stavebné a dokončovacie práce budú pokračovať až do augusta 2003. Okrem príjazdovej komunikácie a parkoviska pre 740 automobilov plánuje TESCO vybudovať aj novú autobusovú zastávku, nadchod pre chodcov a okrasnú zeleň. Hypermarket TESCO Zlaté Piesky, ktorý bude od augusta tohto roku zamestnávať okolo 420 osôb, bude otvorený nonstop a bude ponúkať vyše 60 000 druhov potravinárskeho, priemyselného a textilného

statky. Zákazníkom bude na predajnej ploche k dispozícii aj cukráreň, oddelenie čerstvých rýb, lahôdok, grilovaných špeciálov, jedálenský kútik s ponukou pizze, domáce kino atď. Hypermarket by malo v dohľadnej budúcnosti doplniť moderné nákupné centrum Soravia Palace. Podobne ako v prípade Au Parku v Petržalke aj tu má ísť z architektonického hľadiska o niečo viac ako bežné obchodné centrum: Soravia Palace navrhli architekti, ktorí projektovali aj centrum Blue Water Park v Londýne. Jeho súčasťou budú aj komfortné administratívne priestory. O termíne začatia výstavby sa ešte nerozhodlo.

tovaru. Zákazníkom bude na predajnej ploche k dispozícii aj cukráreň, oddelenie čerstvých rýb, lahôdok, grilovaných špeciálov, jedálenský kútik s ponukou pizze, domáce kino atď. Hypermarket by malo v dohľadnej budúcnosti doplniť moderné nákupné centrum Soravia Palace. Podobne ako v prípade Au Parku v Petržalke aj tu má ísť z architektonického hľadiska o niečo viac ako bežné obchodné centrum: Soravia Palace navrhli architekti, ktorí projektovali aj centrum Blue Water Park v Londýne. Jeho súčasťou budú aj komfortné administratívne priestory. O termíne začatia výstavby sa ešte nerozhodlo. (lau)

V centre mesta pribudli dva nové hotely

STARÉ MESTO
Sieť hotelových zariadení v centre Bratislavy v uplynulých dňoch obohatili hneď dva nové zaujímavé prírastky - hotel Ibis a hotel Marrol's. Obidva už naplno fungujú. Od Veľkej noci je v prevádzke hotel Ibis, ktorý je súčasťou polyfunkčného komplexu Bussiness Center Slovakia v dolnej časti rekonštruovanej Zámockej ulice. Hotel patrí renomovanej francúzskej spoločnosti ACCOR, ktorá pod niekoľkými značkami prevádzkuje hotely v mnohých krajinách sveta a pod značkou Ibis prostredníctvom zariadenia na Zámockej prvý raz vstupuje na slovenský trh. Sedempodlažný hotel má 240

lôžok, vlastné podzemné garáže s asi 35 stáťami, poskytujú služby v trojhviezdičkovom štandarde a je zameraný najmä na obchodných cestujúcich. Podľa analýzy vypracovanej v Rakúsku totiž práve zariadenia so zameraním na túto klientelu v Bratislave chýbali. Od apríla je v prevádzke aj štvorhviezdičkový hotel Marrol's na Tobruckej ulici, ktorý má ambície stať sa jedným z najlepších v Bratislave. Hotel je situovaný v komplexne zrekonštruovanej historickej budove, ktorá má po rekonštrukcii päť nadzemných podlaží. Vybudovala ho bratislavská firma Senetus a svoje nezvyčajné pomenovanie nesie po lady Mary Ann Marrol, dcére bohatého škótskeho

obchodníka, ktorej záľubou bolo cestovanie a na prelome 19. a 20. storočia navštívila Bratislavu. Tu zachránila život synovcovi továrnikovi Antala Marshala vlastniaceho objekt na Tobruckej ulici. Antal Marshal sa vďaka nej pomohol svoju dielňu a nad vchod umiestnil jej podobizeň, ktorá sa zachovala dodnes. Hotel je zariadený v retro štýle a súčasne moderne - je plne klimatizovaný a hosťom ponúka napríklad aj neobmedzený prístup na internet. Je tu dovedna 54 prevažne dvojposteľových izieb, z toho tri luxusné apartmány, v podzemí je 53 garážových státi. Súčasťou hotela je aj relaxačné centrum s bazénikom, saunou a soláriom. (lau)

Petržalské korzo dokončia v tomto roku

PETRŽALKA
Ešte v tomto roku by mali byť ukončené práce na výstavbe Petržalského korza. Ide o trasu pre chodcov a cyklistov, ktorá bude viesť od petržalskej železničnej stanice k Dunaju, kde sa bude napájať na Nový most. Cieľom projektu je vybudovať komunikáciu, po ktorej bude možné pešo či na bicykli prejsť od železničnej stanice bez zbytočných prekážok, prechodov či križovatiek cez Nový most až priamo do centra na Hviezdoslavovo námestie. Budú tu upravené chodníky, cyklotrasy, zeleň, na Nobelovom a Daliborovom námestí vyrastú oddychové zóny. Trasa bude lemovaná umeleckými artefaktmi

(plastikami), ktoré budú vyjadrovať napríklad územnú spojitosť Slovenska, Rakúska a Maďarska. Vybudovanie korza si vyžiada približne sto miliónov korún, pričom tri štvrtiny tejto sumy pokryje petržalská samospráva prostriedkami z fondov Európskej únie. Projekt rozdelili do štyroch etáp. Prvou z nich je podchod pod železničnou stanicou, ktorý ju spojí s Panónskou cestou. Otvorením podchodu sa cestujúci dostanú na petržalskú stanicu nielen od Matadorky, ale aj od daňového úradu a na dopravu k vlakovému spojeniu budú môcť využiť niekoľko ďalších autobusových línií. Na ňu nadväzuje druhý úsek - od železničnej stanice po

Nobelovo námestie, ďalej tretí úsek - lávka cez Einsteinovu ulicu a napokon štvrtý úsek - napojenie tejto lávky na Nový most. V súčasnosti sa pracuje na prvých dvoch etapách, do konca septembra by okrem podchodu mali odovzdať do používania aj lávku ponad Einsteinovu ulicu. Tá by mala byť vybudovaná ako prvá z celkovo piatich lávk, ktoré majú umožniť chodcom a cyklistom v Petržalke bezpečný prechod ponad budovaný diaľničný úsek Viedenská cesta - Prístavný most. Práce financované mestskou časťou na korze by mali dokončiť do konca tohto roka, potom vytvoria možnosti pre súkromných investorov na jeho dobudovanie. (lau)

1. NÁRODNÁ AUKČNÁ SPOLOČNOSŤ, s.r.o.

realitná a aukčná agentúra

Predaj:

1-izb., Povážanova, pív. stav, 41/2p., 38 m ² , SPP	1,25 mil. Sk
1-izb., Galbavého, zrek., 71/2p., 36 m ²	1,32 mil. Sk
2-izb., OV, Pnevovská, 65 m ² , rekonš., príz.	2,15 mil. Sk
2-izb., OV, Bobroková, 2p., 50 m ²	1,53 mil. Sk
2-izb., Prešovská, príz., vhodné na ambul., kanc.	dohodou
2-izb., Uránová, tehla, upr., plast. okná, 3/3p., 50 m ² , balkón	1,95 mil. Sk
2-izb., DB, Hornádska, diaľba v kuch., 52 m ²	1,67 mil. Sk
3-izb., OV, Ul. 29. augusta, 84 m ² , krb, zrek.	4 mil. Sk
3-izb., OV, Ipelská, 71/2p., zrek., 69 m ²	2,05 mil. Sk
3-izb., Poprad, zrek., lux. s nábytkom na mieru, 76 m ²	1,5 mil. Sk
3-izb., Krížna, pív. stav, 79 m ² , výťah	3,32 mil. Sk
3-izb., OV, Jurigovo nám., časť upravený, 111/2p.	2,05 mil. Sk
4-izb., Novackého, 73 m ² , zrek.	2,2 mil. Sk
4-izb., Šabínovská, 83 m ² , 2x loggia (zasklená), č. zrek.	2,4 mil. Sk
4-izb., Šancová, lux. zrek., 105 m ² , zv. príz.	4,5 mil. Sk
RD - Zálesie, 4 izb., novost., 6 a poz., dvojgaráž	6,5 mil. Sk
RD - Révová, 7 izieb, 2x kúpeľňa, 2x gar., exkluz.	dohodou
RD - Tmávka, časť RD kanc. (podkr.), 2xgar., bar, 2xkúp., 4á poz.	dohodou
RD - Senec, cca 600 m ² , podpiv., bazén, 5 izb.	4,5 mil. Sk
RDSP - Jarovce, 14á, š. 17 m, VIS	dohodou
SP - Čenkovce, 11á, VIS okrem kanalizácie, pekné prostredie	650.-Sk/m ²
SP - Svätý Jur, 10á, VIS, š. 10m, (Neštích)	1 700.-Sk/m ²
SP - Majerská, 10á, VIS okrem kanalizácie	2 850.-Sk/m ²
Chata Šaštin - Gazavka, hala+krb, kuch. 2x spaňala, les, jazero	850 tis. Sk

Prenájom:

1-izb., Špišácka	12 000.-Sk/m.
1-izb., Lužická, nez.	11 000.-Sk/m. + E
2-izb., Obchodná, lux., zrek., zar., klm.	800.-EUR/m.
2-izb., lux. zar., Vajnorská	750.-EUR/m.
2-izb., Gorkého, lux., zar., terasa	1 000.-EUR/m.
2-izb., Štefánikova, 65m ² , zrek., zar.	19 000.-Sk/m. + E
2-izb., Moyzsova, Pališády, zrek., 39 m ²	16 000.-Sk/m. + E
2-izb., Vajnorského nábr., 114p., zar./nez.	13 000.-Sk/m. + E
4-izb., mezonet, Zámocká, zar., náb. na mieru, terasa	2 000.-EUR/m.
3-izb., Latická, nez.	13 000.-Sk/m.
3-izb., Grosslingova, zrek., nez./zar., terasa	600./800.-EUR/m.
3-izb., zar., M. Belu	1 200.-EUR/m.
3-izb. v centre, krb, veľmi pekný	1 000.-EUR/m.
3-izb., Medená, 100 m ² , zrek., nez., loggia	1 000.-EUR/m. + E
3-izb., Tehelná, 68 m ² , zrek., zar., plast. okná, tichý	15 000.-Sk/m.
3-izb., Čmelikova, 67p., zrek., zar.	18 000.-Sk/m.
4-izb., Karlova Ves, zar.	10 000.-EUR/m.
4-izb., Partizánska, 86 m ² , 2x loggia, zrek., zar.	700.-EUR/m. + E
RD - Novoveská, 2 izb., zar., pozemok	2 000.-EUR/m.
RD - Líščie údolie, 5 izb., 2-gar., záhrada	2 500.-EUR/m. + E

Komerčné:

Adm. objekt - Sasinkova, 400 m ² , záhrada, zrek.	dohodou
KP - Kúpeľnícka, 380 m ² , klimat., parkovanie	5 500.-Sk/m ² /rok
KP - Mikulášska, 670 m ² , exkluz.	16,06 EUR/m ² /m.

Panská 27, 811 01 Bratislava
tel.: 54 43 58 31, 54 43 58 45-6, fax: 54 43 58 52
e-mail: tando@1nas.sk internet: www.1nas.sk

Staré dvere opäť nové!

Použitím systému renovácií pre každé dvere metódou PORTAS budú Vaše staré dvere opäť nové. Cenovo výhodné riešenie za jediný deň - bez špiny a hluku! Mnoho modelov a dezénov podľa Vášho výberu - vrátane zábrubní, kování, sklenených výplní a štýlových rámov. Výhoda pre Vás: dvere PORTAS nemusíte už nikdy natierať.

Ďalšie informácie? Stačí zavolať!

PORTAS®

Jednotka na renovácie v Európe

PORT STYLE, s.r.o., Trnavské mýto 1 - Istropolis
telefón: 55 64 69 44

Mesto Bratislava dáva na známosť

Ministerstvo životného prostredia SR po ukončení zisťovacieho konania rozhodlo, že navrhovaná činnosť

Čerpacia stanica LPG Bratislava - Dúbravka,
uvedená v predloženom zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

Mesto Bratislava dáva na známosť

Ministerstvo životného prostredia SR po ukončení zisťovacieho konania rozhodlo, že navrhovaná činnosť

Čerpacia stanica pohonných hmôt Bratislava - Dvory IV - skladovanie a výdaj LPG,
uvedená v predloženom zámere **sa nebude posudzovať** podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z.

Oslávte s Quelle 10. výročie!

14. 6. 2003 (sobota)

Hviezdoslavovo námestie, Bratislava od 14.00 h do 21.00 h

Moderátori: Tibor a Adela

Program:

- módna prehliadka Quelle
- skupina Mango Molas
- DJ Koki
- vystúpenie detí z Detského domova v Bernolákove
- atrakcie a súťaže pre deti
- na záver narodeninová torta
- o 18.00 h koncert skupiny Vidiek

Univerzitnú knižnicu stále rekonštruujú

STARÉ MESTO

Rozsiahla rekonštrukcia budov Univerzitetnej knižnice, po ktorej by sa mala premeniť na multifunkčné kultúrne a knižničné centrum, stále pokračuje. V súčasnosti knižnica nie je prístupná pre verejnosť.

Ako uviedol generálny riaditeľ Univerzitetnej knižnice v Bratislave Tibor Trgiňa, už v najbližších týždňoch by mal byť zkolaudovaný objekt kláštora klarisiek, ktorý sa však bude používať len na služobné a prevádzkové účely a nebude prístupný pre verejnosť. Prebiehajú aj práce v ďalších dvoch objektoch - Paláca Uhorskej kráľovskej koruny a Paláca Leopolda de Paulyho, ako aj v podzemných a nových skladoch, Lisztovom pavilóne a Lisztovej záhrade. Podľa T. Trgiňu naďalej problémy spôsobuje nutnosť obrovských presunov knižničných fondov - odšťahovali už asi milión kníh, ktoré sa po rekonštrukcii budú zasa sťahovať naspäť.

Ako sme už informovali, rozsiahla obnova a revitalizácia historických budov knižnice a jej premena na multifunkčné kultúrne a knižničné centrum je financovaná rovnakým dielom s pôžičky z Rozvojovej banky Rady Európy a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Úver predstavuje sumu vyše 137 miliónov korún, vláda vlani schválila návrh na zvýšenie rozpočtových nákladov stavby zo štátneho rozpočtu na 361 miliónov. V rokoch 2003 - 2005 sa v závislosti od postupného odovzdávania rekonštruovaných budov do prevádzky predpokladajú ďalšie investície nad uvedený rámec rozpočtu stavby na zariadenie stavby mobiliárom a informačnými a komunikačnými technológiami vo výške asi 40 - 50 miliónov korún.

Stavba je rozčlenená na tri čiastkové stavby - prvou je kláštor klarisiek, druhou Palác Uhorskej kráľovskej komory spolu s Palácom Leopolda de Paulyho a tretou podzemné a nové sklady, Lisztov pavilón a Lisztova záhrada. Výsledkom rekonštrukcie bude „knižničný a informačný supermarket“, umožňujúci široké využívanie moderných informačných, komunikačných a reprografických technológií. (juh)

Schodište pre najvznešenejších hostí

Pamätníci histórie

Reprezentačné schodište Primaciálneho paláca je klenotom bratislavskej, ale aj viedenskej architektúry. Jeho projektant Melchior Hefele bol totiž profesorom architektúry vo Viedni. Postavil rad stavieb, ale ani v jednej z nich sa mu nepodarilo vyvolať v slávnostnom schodišti takú vznešenú atmosféru ako práve v prešporskom paláci uhorského kniežťa primasa Batthyanyho.

Toto schodište vedie len do salónov a siení na reprezentačnom poschodí, ktoré sa v palácovej architektúre označuje talianskym výrazom piano nobile. Menej dôležité priestory na druhom poschodí boli prístupné inými schodišťami. Tie sa ničím

nelišia od schodišť tuctovej architektúry meštianskych domov z konca 18. storočia. Reprezentačné schodište bolo určené len najvznešenejším hosťom. Personál, služobníctvo, prosebníci - tí všetci prichádzali k arcibiskupovi - ak sa do paláca vôbec dostali - menej nádhernou cestou. Dve a pol poschodia vysoká schodišťová hala je presvetlená vysokými oknami z východnej a zo severnej strany. Pod nimi prebiehajú ramená širokých pohodlných kamenných stupňov. Schody sa vinú okolo štvorcového centrálného priestoru, nad ktorým visí z bohato štukami ozdo-

beného plafónu bronzový mnohoramenný luster zo začiatku 20. storočia. Aj lampy na nárožných pilieroch balustrového zábradlia sú replikami zo začiatku 20. storočia, ale vyrobili ich údajne podľa jediného nájdeného zachovaného originálu. V 18. storočí sa do lampášov vkladali voskové sviečky, osvetlenie schodišťa teda nebolo pôvodne také žiarivé, ako je dnes. V druhej polovici 19. storočia boli na nárožných pilieroch osadené kamenné alebo gipsové sochy, pravdepodobne alegorické postavy z antickej mytológie. Svedčí o tom jediná zachovaná, ale nie veľmi jasná amatérska fotografia.

Štefan Holčík

FOTO - Oto Limpus



Bellušova budova stojí na mieste kostolov

Spomienkový album

Juhovýchodné predmestie gotického mesta pred Laurinskou bránou sa sformovalo pravdepodobne v 13. storočí. Už vtedy vynášali chorých a nevládných z mesta do špitálov, od ktorých dostala meno Špitálska ulica. Medzi chrámom svätého Laurinca (Vavrinca) a špitálom pri kostolíku svätého Ladislava (na začiatku Špitálskej ulice) sa už vtedy vyvinula ulička, ktorá neskôr dostala meno Kolárska. Keď po roku 1526 hrozilo nebezpečenstvo tureckej invázie, zbúrali všetky predmestské kostoly a pevné stavby a materiál z nich

použili na spevnenie mestského opevnenia. Čoskoro však vznikli na predmestíach nové murované domy. Rad domov, ktoré stáli medzi Kolárskou ulicou a Námestím SNP, mal ešte na začiatku 20. storočia barokové fasády z 18. storočia, ale za viacerými z nich sa skrývalo ešte stredoveké murivo. Po prvej svetovej vojne niektoré z nich prestavali a zvýšili. V tridsiatych rokoch postavili na mieste meštianskeho domu oproti starej

tržnici (vtedy Námestie republiky číslo 13) podľa projektu architekta Emila Belluša administratívnu budovu Ústredného družstva (dokončená 1935). Moderná železobetónová stavba s veľkým portálom z čiernej leštenej žuly a obkladačkami obloženou fasádou bola prvou z komplexu štyroch podobných administratívnych budov. Ďalšie dve vznikli ešte pred druhou svetovou vojnou podľa návrhov toho istého architekta, štvrtú („Dom umenia“) postavili až v 60. rokoch. (juh)

Štefan Holčík

FOTO - archív a Oto Limpus



1956: Najlepšie platilo heslo - Drž hubu a krok!

Polstoročie s Bratislavou

Pri schodoch do kina Metropol predával večer noviny malý trpaslík s veľkou hlavou. To kino som mal rád. Vzadu na prízemi i na balkóne boli maličké lôže so záclonkami. Všetci sa v takej lóži dalo počas premietania filmu zorganizovať.

Po bratislavskom Korze sa prechádzala mládež. Stalinova socha ešte stála na svojom mieste, hoci sa v Moskve konal legendárny XX. zjazd komunistickej strany a Chruščov zverejnil legendárne zverstvá generalissima Stalina.

Nič netušiac sme šli na školský výlet na Balaton a do Budapešti. Prežili sme ho len náhodou. Počas nášho výletu v Maďarsku vypukla v Maďarsku protisovietska revolúcia. Po Budapešti viseli na stĺpoch komunisti a tajní policajti! Pol roka mi bolo zle od žalúdka, hoci som neustránil. Sovieti neposlúžni Budapešť vybombardovali.

V roku 1956 boli nepokoje aj v Poľsku. Nečudo, že znervózneli aj bratislavskí komunisti. Pred hlavnou poštou hliadkovali po zuby ozbrojení vojaci. Bratislava zostala zdanlivo apatická. Televízia ešte nebola. Svet sa o hrôzach v hlavnom meste Maďarska dozvedal len z rádia. Počúvali sme s hrôzou výzvy o pomoc. USA a OSN sa ani nepohli. Ešte nenastúpil v Amerike za prezidenta herec a v Ríme za pápeža Poliak...

O poschodie vyššie v budove našej Pedagogickej školy bola Pedagogická škola s vyučovacím jazykom maďarským... Ti vyhlásili hladovku, prišli do školy s čiernymi páskami na rukáve. Do školskej jedálne vtrhli civili s ŠtB. Školu obklopili policajné tatraplány. Vzduch bol takmer nedýchateľný. Komunisti sa potili od strachu. Bratislavskí študenti usporiadali po prvý raz pestrý alegorický karneval. V sprievode bolo plno „protišťatných“ nápadov, masiek, ľudia na chodníkoch sa dobre zabávali...

Na prievan slobody doplatili v roku 1956 mnohí vysokoškôláci. Kádrové oddelenia zapracovali. Študenti leteli z fakúlt, len sa tak po nich zaprášilo. V tom roku sa objavila v Bratislave budúca vážna bulharská menšina. Todor Živkov nepúšťal deti z dobrých bulharských rodín študovať na Západ a tak dorazili do Bratislavy cez rozstrieľanú Budapešť naši budúci bulharskí bratislavskí doktori. Študovali tu medicínu, priženili sa a Bratislava z nich má samý osoh. Za všetkých sa chceme poďakovať MUDr. Dimovi Dimovovi, vynikajúcemu bratislavskému urológovi, že sa tu usadil.

V roku 1956 sa začal v Bratislave čulý život bulharskej enklávy. Bratislavskí Bulhari boli čulí aj dovtedy. Ich zeleninové záhony pri Malo Dunaji rozvonjali až po Viedeň. Ale od tohto roku sú čulí aj v medicíne, architektúre a ja im za to v mene starých Bratislavčanov ďakujem. Ani bratislavský futbal bez MUDr. Božina Laskova by nebol na takej vynikajúcej úrovni. Dával „anglické“ góly hlavou (výšok, lopta štrajchne o hlavu a padá do vinkla!) Hral lahôdkový futbal a napísal o bratislavskom futbale - ako jediný futbalista okrem Vičana - knihu!

V roku 1956 som začínal v školskom rozhlasu ako speaker. Pred vyučovaním som si v riaditeľni zapálil rádio TESLA a päť minút som ohuroval spolužiacky rôznymi rečami. Doteraz som vďačný pani riaditeľke Václavíkovej, že mi to dovolila. Chlapcov nás bolo sedem. Preto je v Bratislave tak málo učiteľov a tak veľa učiteľiek. Možno - keby sa dala z učiteľstva uživiť rodina - boli by aj učiteľia... Takto sme museli ísť s Petrom Debnárom za hercov, lebo v roku 1956 ešte neboli súkromné banky. Tie platia vraj najlepšie. Ale v roku 1956 najlepšie platilo heslo: Drž hubu a krok!

Július Šabiny

SN, 19. decembra 1996

Leto 2003 s Hippokratesom - 50% zľavy za kompletne programy!

HIPPOKRATES

Od 1. júna 2003 si môžete v Hippokratesovi kúpiť kompletne liečebné, rehabilitačné, detoxikačné a kúpeľné kúry s 50% zľavou.

Dnes ponúkame kompletnú diagnostiku a liečbu ochorení chrčtice a bolestí ramena. V kúre sú zahrnuté vyšetrenie a kontroly lekára, RTG, infúzie, injekcie, lieky a rehabilitácia. Kúra s krátkym programom trvá mesiac, s dlhým programom 3 mesiace. Na obsah kúr a ich ceny sa možno opýtať na recepcii, kde sú k dispozícii aj informačné letáky. V budúcej rubrike ponúkame kúry na liečbu porúch držania tela, skoliózy u detí a rehabilitácie po operáciách a úrazoch.

HIPPOKRATES® Šulekova 20
vchod z Novosvetskej
811 03 Bratislava
Po-Pi 7 - 19, So 8 - 13
tel/fax: 02 5464 9271 - 3
59204200, 0903788670
www.hippokrates.sk
hippokrates@hippokrates.sk

Jazykové pobyty pre mládež

- od 10 do 18 rokov
- zahraničie, Slovensko
- intenzívne štúdium
- program voľného času
- sprievodca Orbis Pictus

Orbis Pictus, s.r.o.
Miletičova 1,
821 08 Bratislava
Tel.: 02/5556 8322
Fax: 02/5556 7750
e-mail: orbispictus@orbis.sk www.orbis.sk

Vigo
žalúzie, tesnenia,
roletové systémy
a plastové okná

Vzorková sieň:
Mánesovo nám. 1
BA - Petržalka (pri TPĐ)
po-pi: 10^h-18^h, so: 9^h-12^h
Tel./fax: 02/9252 4544-6,
0905 466 216
www.vigo.sk

ZALÚZIE
medziokenné, vertikálne
ISO - design - INTER - design

ROLETY
plastové a hliníkové

PLASTOVÉ OKNÁ
3-5 komorové systémy

SILIKONOVÉ TESNENIA
montáž, frezovanie

ESSLINGEROVÉ ROLETY
opravy a repasácie drevených rolí,
požaručné opravy všetkých typov
plastových roliet

Škola PC
Počítačové kurzy: denné, víkendové, večerné
Základy práce s PC (Win., Word, Excel, Internet)

MS Excel - finančné analýzy, databázové funkcie
MS Excel programovanie, Visual Basic
Visual C++, MS Access, Tvorba www stránok
Internet + e-mail, COREL, A.Photoshop, AutoCAD
MS Project, MS Viso, PHP, CGI - PERL
UNIX/LINUX, Win. SERVER 2000, MS Exchange

www.macosoft.sk tel: 02/ 654 40 601
markiza text 759, STV text 756

CINDERELLA FAMILY SERVIS, s.r.o.
hľadá **GAZDINKY**
na upratovanie
do domácností v Bratislave a okolí,
upratovačky pre firemné upratovanie,
popri dôchodku alebo inom zamestnaní, živnosti
Tel. č.: 6542 2119, 0903 785 387
www.cinderella.sk info@cinderella.sk

Bratislava privíta Turkov, ak chceme pomýšľať na postup, musíme zvíťaziť!

BRATISLAVA

Sobota 7. júna je dátum, keď si slovenský futbal pripíše ďalšiu šancu dostať svoj postup na niektorú z významných svetových či európskych súťaží do reálnych obrysov. Naši reprezentanti nastúpia v kvalifikácii ME 2004 na Tehelnom poli proti Turecku a na zhodnotenie súperových kvalít stačí spomenúť posledné majstrovstvá sveta - zo šampionátu v Japonsku a Kórei sa Turci vrátili ako bronzový tím!

Naša nádej na získanie jedného z dvoch prvých miest v skupine stále žije. Vďaka víťazstvám v poslednej sérii sme nestratili od Turkov a Angličanov výraznejší odstup, no až najbližšie dva zápasy (okrem Turecka hráme 11. júna v Anglicku) dokážu, čo je teória a čo možno iba prax alebo zbožné želanie...

Tréner Ladislav Jurkemik však svojim hráčom verí: „Turci sú sice tretí na svete, ale určite to nie je také sebavedomé mužstvo ako po majstrovstvách sveta. Prehrali v Anglicku, prehrali v Česku, preto si myslím, že máme šancu na dobrý výsledok.“

Necelé dva týždne pred stretnutím zverejnil náš kormidelník svoju nomináciu. Sú v nej - brankári: König (FC Zürich), Rzeszoto (Zlín), obrancovia: Petráš (Sparta), Klimpl (Žižkov), Hlinka (Bregenz), Leitner (Teplice), Hanek (Dinamo Moskva), Zeman (Arnhem), Debnár (Petržalka), Labant (Sparta), stredopoliari: Kisel (Bohemians), Karhan (Wolfsburg), Michalík (Sparta), Mintál (Žilina), Janočko (Austria Viedeň), Demo (Mönchengladbach), útočníci: Reiter (Olomouc), Németh (Middlesbrough), Vittek (Slo-

van), Oravec (Žižkov). Z bratislavských klubov tak dostali dôveru dvaja - obranca Debnár (Petržalka) a slovanista Vittek. Zverenci dvojice Jurkemik - Šuran nastúpia proti Turecku v sobotu o 20.15 h, hlavným rozhodcom bude Nór Hauge. V predpredaji na duel sa predalo takmer 8-tisíc vstupeniiek, stále ešte boli lístky za 350 a 200 Sk. V tureckom sektore by sa malo tiesniť 2800 priaznivcov hostí, je však viac ako pravdepodobné, že spoza hraníc ich pricestuje oveľa viac a tak treba čakať, rovnako ako na jeseň proti Angličanom, prísne bezpečnostné opatrenia. Bratislava sa však nemusí tešiť len na jeden zápas s Turkami. Už v piatok 6. júna sa totiž v kvalifikácii ME 2004 predstavia hráči do 21 rokov. Zápas sa hrá na štadióne Artmedie Petržalka a jeho začiatok je o 17.30 h. (mm)

Na celoslovenskej kampani Na kolesách proti rakovine sa zúčastní aj Bratislava

BRATISLAVA

V júni sa uskutoční celoslovenská kampani na podporu výskumu rakoviny s názvom Na kolesách proti rakovine, do ktorej sa dvomi podujatiami zapoja aj Bratislava.

Najskôr to bude benefičný koncert Spevom chváľme nádej, ktorý sa uskutoční v pondelok 16. júna o 19.00 v koncertnej sieni Klarisky pri príležitosti 10. výročia vzniku Nadácie Výskum rakoviny. Na koncerte vystúpi Zbor Konzervatória v Bratislave pod vedením Dušana Billa s hosťami Božidarou Turzonovou, Sergejom Kopčákom a Jánom Babjakom. Vstupenky v cene 10 korún sú v predaji v Mestskom kultúrnom stredisku na Uršulínskej 11. Pred koncertom bude verejná zbierka pre Nadáciu Výskum rakoviny. Do zbierky budú môcť Bratislavčania v priebehu kampane prispieť aj v uliciach mesta, zbierku budú robiť študenti Evan-



jelického lýcea, ktorí budú mať so sebou kópiu povolenia zbierky od Ministerstva vnútra SR. Číslo účtu v Poštovej banke je 2000320003/6500.

Samotná kampani Na kolesách proti rakovine vyvrcholí v stredu 25. júna na Partizánskej lúke. a záštitou nad ňou prevzal primátora mesta Bratislava Andrej Ďurkovič. Možnosť pripojiť sa k bojovníkom proti rakovine budú mať predpoludním najmä žiaci a študenti bratislavských škôl, popoludní aj ostatná bratislavská verejnosť. Pre všetkých bude pripravený pestrý program, ktorý vyvrcholí koncer-

tom o 18.00, na ktorom prisľúbili účasť Eva Mária Uhríková, Janko Kuric, Freddy Aisy, Dodo Šošoka so Slovenským jazzovým kvartetom, Ingola, Seredský Dixieland Band a ďalší. Už teraz si môžu mať aj veľkí Bratislavčania pripraviť kolesové prostriedky (trojkolky, korčule, skateboardy, kolobežky, bicykle, fúriky, detské kočíky). Mimoriadne vítaní budú občania na invalidných vozíkoch.

Kampani Na kolesách proti rakovine organizujú Nadácia Výskum rakoviny, Slovenská katolícka charita a Evanjelická diakonia, Únia miest Slovenska a ďalšie organizácie. Cieľom kampane je získavať finančné prostriedky na výskum rakoviny a ponúknuť zdravotne, telesne i duševne postihnutým spoluobčanom vzor nezlomnej osobnosti, nenásilnou formou priblížiť širokej verejnosti problémy, s ktorými sa boria postihnutí občania. Viac na www.nvr.miesto.sk/nakolesach. (nvr)

Hypotekárny úver na vopred neurčenú nehnuteľnosť

Finančné možnosti patria k dôležitým faktorom, ktoré ovplyvňujú kvalitu bývania. K pôvodným nástrojom financovania bývania pribudlo pred štyrmi rokmi hypotekárne úverovanie. O tomto dynamicky sa rozvíjajúcom produkte sme sa zhovárali s pánom Dirkom Hinzem, vrchným riaditeľom pre súkromnú a podnikovú klientelu ČSOB.

Objem poskytnutých hypotekárnych úverov z roka na rok niekoľkonásobne vzrastá. Očakáva sa aj naďalej pokračovanie tohto trendu? Hypotekárne úverovanie sa na Slovensku, rovnako ako je to v západných krajinách, postupne stane najrozšírenejším nástrojom financovania bývania. Hypotekárne úvery sú vďaka zdravému konkurenčnému prostrediu čoraz viac dostupné väčšiemu počtu obyvateľov Slovenska. Zaujemca o tento produkt sa môže rozhodnúť medzi 9 bankami, urobiť si porovnanie a vybrať si najpriateľnejšiu ponuku.

Sú ponuky jednotlivých bánk natoľko rozdielne, že je pre klienta nezábateľné, v ktorej banke požičia o hypotéku? Neprináleží mi hodnotiť ponuky iných bánk. Ja môžem hodnotiť ponuku ČSOB. V súčasnosti banka ponúka

hypotekárny úver, ktorý po zohľadnení štátnej bonifikácie úrokov môže klient získať za najnižšiu úrokovú sadzbu na slovenskom hypotekárnom trhu. Splatnosť úveru je 5 až 25 rokov, s fixnou úrokovou sadzbou platnou 5 rokov od podpísania zmluvy o úvere.

Získanie financií prostredníctvom hypotekárneho úveru je podmienené dostatočnou zábezpečkou a predložením potrebných dokumentov. Nie je tento proces pre klientov zložitý a zdĺhavý?

Pracovníci našich pobočiek vedia klientom podrobne a zrozumiteľne vysvetliť všetky náležitosti zmluvného vzťahu medzi bankou a žiadateľom o hypotekárny úver. Hypotekárny úver musí byť zabezpečený záložným právom v prospech našej banky na obstarávanú nehnuteľnosť. Banka ponúka klientom



aj možnosť výberu nehnuteľností až 6 mesiacov od podpisu zmluvy.

Znamená to, že klient nemusí mať vybratú konkrétnu nehnuteľnosť a môže požiadať o hypotekárny úver?

Klient si s bankou predbežne dohodne možnú výšku hypotekárneho úveru, jeho splatnosť a úrokovú sadzbu. Následne, maximálne do pol roka, si klient vyberie nehnuteľnosť a založí ju v prospech banky. Klient tak počas výberu nehnuteľnosti nemusí byť zaťažený ešte aj hľadaním a výberom spôsobu financovania.

Našou snahou je počúvať požiadavky klientov a následne ich zohľadniť v ponuke produktov banky. Odporúčam záujemcom o hypotekárny úver, aby navštívili najbližšiu pobočku ČSOB a informovali sa o všetkých možnostiach financovania bývania.

Šupler skončil, trénerom sa stal Pokovič

BRATISLAVA

Čo sa už od polovice mája šepkalo v kuloároch bratislavského zimného štadióna, to sa koncom mesiaca stalo skutočnosťou. Tréner Július Šupler sa zdvihol zo svojej stoličky a odchádza z Bratislavy.

Funkcionári Slovana tvrdia, že rozchod nezapríčinili peniaze, takže možno sa iba domnievať, čo stojí za senzáčnym rozhodnutím. Isté je jedno, obe strany nenašli spoločnú reč pred dohodou na novú sezónu, ktorá nebude pre majstra jednoduchá. Káder sa určite neposilní o známe mená, do úvahy prichádzajú skôr hráči, ktorí čakali aj v tejto sezóne na svoju šancu. Július Šupler to dobre vedel a keďže sa zrejme drží hesla, že v najlepšom treba prestať, prestal. Ak pravda neplatí to, čo na Slovensku platí v 99 percentách prípadov - peniaze! (mm)

Hokejisti požívajú

BRATISLAVA

Tentoraz však nie tí z ľadových ploch, ale pozemní hokejisti zo Základnej školy na Plickovej ulici č. 9 v Rači

Slovenský zväz pozemného hokeja totiž pozýva všetkých záujemcov, konkrétne piatačky, ktorí sa chcú naučiť základy tohto olympijského športu, aby v utorok 10. júna prišli do školy. Zraz je o 9. h a so sebou si treba doniesť správnu dárku odvahy, športový odev a kondíciu. A pre tých, ktorí si myslia, že ide o malý šport, pripomíname - v roku 1980 získali československé pozemné hokejistiky olympijské striebro! (red)

Bratislavčania nesklamali!

BRATISLAVA

Naše mesto má za sebou ďalší ročník vyzývacieho dňa - Challenge Day - a streda 28. mája dopadla pre Bratislavu viac ako dobré.

V rámci tohto svetového podujatia športu pre všetkých sa podarilo rozhybať 19,43 percenta Bratislavčanov, čo je 82 953 obyvateľov hlavného slovenského mesta. Pred rokom športovalo 74 222 Bratislavčanov, teraz o 8731 viac. (mm)

Blíži sa turnaj hokejbalistov

BRATISLAVA

V areáli netradičných športov na Nevädzovej ulici bude od 16. do 18. júna tretí ročník hokejbalového turnaja stredných škôl Nevädza CUP 2003.

Jeho organizátorom je Obchodná akadémia na Nevädzovej ulici a Ružinovský športový klub. Tento rok bude turnaj trvať tri dni, vďaka čoraz vyššiemu počtu zúčastnených škôl. Školy, ktoré majú záujem prihlásiť sa, môžu tak urobiť do 6. júna do 15.00. Blížšie informácie získate na 0903 601 111, alebo 0905 601 111. (brn)

Detsté súkromné zariadenie
Fedákova 1 - Dúbravka
poskytuje starostlivosť o deti
vo veku od 12 mesiacov
Pobyty: celodenný, poldenný, hodinový
Stravovanie zabezpečujeme v našom zariadení.
Zariadenie je v prevádzke aj v júli a auguste.
Info: 6446 3497, 0907 519 104

Marek Kvetán: premena textu na obraz

VÝSTAVA

V Galérii Priester for Contemporary Arts na Somolického 1/B môžete vidieť expozíciu s názvom TXT. Jeden z najvýznamnejších mladých slovenských multimediálnych výtvarníkov Marek Kvetán tu vystavuje výsledky svojho najnovšieho projektu.

Hoci časy svojho štúdia strávil Marek Kvetán (1976) v ateliére sochárstva a maliarstva, od sklonku deväťdesiatych rokov sa venuje počítačovému umeniu, internetu, videoinštalácii, umeniu vo verejnom priestore a interaktívnym dielam. V súčasnosti má za sebou mnoho sólových výstav doma aj v Česku a jeho práce sa objavili na rôznych skupinových prehladkách v New Yorku, Berlíne či vo Viedni. Kvetánov umelecký prístup často upozorňuje na stratégie manipulácie v časoch informačného boomeru - nenápadné formy ovplyvňovania dnes hádam najviac stelesňuje reklama.

Stručný názov najnovšej výstavy v Galérii Priester - TXT - napovedá, že v tomto prípade Marek Kvetán zaujal rôzne spôsoby premeny textu na obraz. Pomocou počítačového programu, ktorý mení znaky a písmená na farebné body, previedol literárne diela z oblasti písaneho do oblasti výtvarného, pričom výber vstupných textov zveril rôznym osobám zo svojho okolia. Surovinou pre tento projekt sa tak stali knihy najroznejších autorov, žánrov, jazykových oblastí: od Stepného vlka Hermana Hesseho cez humoristickú sci-fi Douglasa Adamsa až ku Koránu. Divák však vidí len hotový produkt, a tým sú celkom abstraktné, zrnité a rôznofarebné digitálne tlače umiestnené na rozmerných paneloch či svetelných boxoch.

Návštevníci sa však môžu sami zapojiť aj do interaktívnej časti projektu: kto prinesie akýkoľvek text v elektronickej podobe, dočká sa jeho vizualizácie a z galérie si odnesie obraz, na vzniku ktorého sa sám podieľal. Výstavu môžete v Galérii Priester navštíviť od stredy do nedele v čase 16.00-19.00 do 22. júna.

Bohuš Dúbrava

Bratislavské
Noviny
najbližšie vyjdú 19. 6.



V hlavných úlohách komédie Čo zostalo z lásky vystupujú Zdena Studénková a Miro Noga.

FOTO - Jozef Uhliarík

Komédia Čo zostalo z lásky v Štúdiu L+S

DIVADLO

V predposledný májový deň uviedlo Štúdio L+S divadelnú hru Čo zostalo z lásky. Tento inšpirujúci fenomén sa skloňuje nielen v názve, ale je aj ústredným motívom dramatického príbehu.

Americký dramatik Neil Simon, ktorého si naši divadelní návštevníci isto pamätajú z vynikajúcej hry Zlatí chlapi, ktorú uvádzali viaceré slovenské profesionálne scény, sa ani v tejto hre nezaprie ako autor bravúrnych gagov a nezabudnuteľných výrokov. „Keď doktor hovorí stíšeným hlasom, na druhý deň je určite pohreb.“ Možno čierny humor, no sám autor priznáva, že si nevie predstaviť komickú situáciu, ktorá by v sebe zároveň nemala aj niečo bolestné. Takže príbeh o barovej

speváčke, ťažkej alkoholičke, ktorá sa dlhé roky priateli s oveľa mladším homosexuálom, možno nazvať komédiou s nádyhom hlbokého tragična. Ako o nej povedala aj hlavná predstaviteľka predstavenia Zdena Studénková, je to hra, ktorá vypovedá o pocite starnutia o vzťahu k niekomu, kto nás v ťažkej situácii podrží. A ešte čosi dôležité - táto hra poskytuje výborné príležitosti pre hercov. Bez zvyšku ich využila nielen ona, ale aj jej kolega Miro Noga. Jeho doterajšie ženské úlohy, zvyčajne komické, vystriedalo teraz iné herecké predvedenie, keď sa vžil do roly nedoceneného, odsúvaného herca, ktorý sa obetavo a nezištne pätnásť rokov stará o svoju priateľku a znáša jej výsmech i ponižovanie. Tak ako sa dokáže

zvyčajne predviesť ako komik, zvládol presvedčivo aj túto humorno-vážnu rolu. Postavu psychicky labilnej, krásnej a bohémskej barovej speváčky, ktorá sa pri každej príležitosti utieka k alkoholu, hrá Zdena Studénková s takým prirodzeným šarmom a bonvivánstvom, až ju možno podozrievať, že si túto rolu u autora priam objednala. Aj sama sa priznáva, že po nej pokukovala takmer deväť rokov. A prednedávnom ju navrhla dramaturgii divadla.

Rolu večne si sťažujúcej, starnúcej a nedocenennej manželky si zahrála Bibiana Ondrejková. Príležitosti nielen dostali, ale ich aj využili i mladí, začínajúci herci - Lucia Jašková, Zuzana Haasová a Vašo Púčík. **Anna Sláviková**

Doktor Šuster na Malej scéne SND

DIVADLO

Na 14. a 15. júna sa môžu tešiť priaznivci tvorby dramatikov zo štátov bývalej Juhoslávie. Činohra SND pripravila premiéru hry Doktor Šuster z pera Dušana Kovačeviča. Predstavenie obohatí repertoár Malej scény, začne sa o 19.00 a tento mesiac bude reprízované ešte aj 19., 20. a 30. júna.

Meno Dušana Kovačeviča nie je slovenskému divadelnému publiku neznáme - úspešne už nás boli inscenované jeho diela Zberné stredisko či Spálená večera. Základným znakom Kovačevičovho rukopisu je fakt, že sa nevyhýba najaktuálnejším témam. Hru Doktor Šuster, kto-

rej text pre bratislavské javiská preložil J. Jankovič a zrežiroval Pavol Haspra, by sme mohli zaradiť do žánrovej skupiny satirických komédií.

Názov inscenácie je prezývku hlavnej postavy hry, chirurga v dôchodku Mikuláša Kosa a viaže sa na jeho spomienky na Viedeň, aj k jeho koničku na tzv. zasluženom odpocinku. Ako sa však postupne dozvedáme z dialógov, odpocinkov „vyzerá skôr ako nezaslúžené peklo, v ktorom mafiánski čerti postupne smažia rodinu vzdelaného lekára, ktorý si ešte ctí etické hodnoty a starosvetskú morálku“. Doktor Šuster spolu so svojou sestrou symbolizujú tradičné a do dnešného

prostredia nezapadajúce kultúrne dedičstvo. Nástupu nových spoločenských tried vládne agresivita a chaos. Obom postavám tak nezostáva nič iné, len sa nevedomky brániť trápnou naivitou a senilným bláznovstvom, hoci im to v skutočnosti pomôže pramálo. Diváci však predsa len z predstavenia neodchádzajú naplnení pesimizmom - aj z najväčšieho zla totiž môže vyklíčiť túžba po pozitívnych citoch.

V hlavných úlohách tejto vtipnej a zároveň súcitnej hry o búrlivom konflikte starého a nového sa predstavia J. Slezáček, S. Valentová, G. Dzuríková v alternácii s L. Hurajovou a ďalší. **Bohuš Dúbrava**

Kam za kultúrou?

■ SNG pozýva na dočasné výstavy: Eames - Charles & Ray Design 1940-1970 (Dvorana MK SR), Majstrovské diela umenia 20. storočia zo zbierok SNG (SNM - Historické múzeum, Bratislavský hrad), Hlavou dolu: obrázky jezuitských mučeníkov (Vodné kasárne).

■ 9. 6. o 19.00 bude Štúdio L+S na Námestí 1. mája hostiť Divadlo Bolka Polivky z Brna s hrou Pro dámu na balkóně.

■ Od 12. 6. môžete v Pálffyho paláci na Zámockej ulici denne okrem pondelka v čase 13.00-18.00 vidieť expozíciu Peter Matejka a jeho žiaci.

■ 9. 6. o 20.00 uvedie Divadlo Stoka na Pribinovej 1 premiéru hry Gala, 12. 9. o rovnakom čase sa tu predstaví skupina Jablkoň.

■ 10. 6. o 18.00 bude v Mozartovej sieni Rakúskeho veľvyslanectva na Ventúrskej 10 koncert L. Fančoviča.

■ 13. 6. o 18.00 sa na Zlatých pieskoch začne hudobný festival HuRyTan s účinkujúcimi Čechomor, K. Plihal, Pressburger Klezmer Band, Jej družina a Slniečko.

■ 13. 6. o 20.00 vystúpi v petržalskom klube Za Zrkadlom Marián Varga.

■ V Galérii Z v Zichyho paláci na Ventúrskej 9 môžete denne okrem nedele v čase od 12.00 do 18.00 navštíviť prehliadku Českej a slovenské umenie plagátu: 1993-2003.

■ 13. 6. o 19.00 sa v Koncertnej sieni Slovenskej filharmónie uskutoční záverečný koncert sezóny pod taktovkou dirigentky J. Glover.

■ GMB ponúka dočasné expozície: E. Vargová, P. Kovačovský, P. Ondrušek: Obrazy (Mírachov palác, do 15. 6.), Stav a skutočnosť: Z výtvarnej pokladnice Slovenska 1930-1950 (Mírachov palác), V Pálffyho paláci môžete vidieť prehliadky Valenčného sféry, Ivica Krošláková, Jozef Kurhajec.

■ 13. 6. o 19.00 sa v DK Lúky predstavia poprockové formácie Vetroplach a Cliché.

■ V Galérii fotografie Profil na Prepoštskej 4 môžete od utorku do nedele od 13.00 do 18.00 vidieť výstavu autoriek M. Hueckel a A. Serafin.

■ 15. 6. o 16.00 v CC Centre na Jiráskovej 5 v rámci cyklu komorných koncertov Momentum Musicum vystúpia K. Tóth (klarinet) a V. Verbovská (klavír).

■ 16. 6. o 19.00 sa v Štúdiu 12 na Jakubovom námestí uskutoční demiera divadelného projektu predajcov časopisu Nota Bene.

■ 18. 6. o 19.45 bude v Metro Music Clube na Suchom mýte koncert bluesových skupín Boboš & The Frozen Dozen, Martina Habová a Silverheads, Ján Litecký-Šveda a Víťazný traktor, Dura & Blues Club, Juraj Haruščák a pražský hosť Karel „Charlie“ Slavík s Route 61.



RENAULT Clio Vision

Spoločník
vašich plánov



LIMITOVANÁ SÉRIA
Clio Vision
CENA UŽ OD
339 900,-Sk

Už veríte, že vaše auto môže mať svoj osobitý šarm? Limitovaná séria Renault Clio Vision je skrátka spoločník, akého ste hľadali. Za skvelú cenu už od 339 900 Sk si vyberiete z motorov 1,2 (60k) alebo 1,5 dCi (65k) a navyše získate aj metalizu. V súkromí tónovaných skiel nájdete 2 airbagy, posilňovač riadenia, výškovo nastaviteľný volant, elektricky ovládané predné okná, centrálné zamykanie dverí v kľúčí a pre pokojný spánok imobilizér. Ponuka platí do vyčerpania zásob. Kliknite a vyberte si na www.renault.sk

KESTLER, spol. s r. o.

Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711
Krajinská cesta č. 12, Bratislava - Podunajské Biskupice, tel.: 02/4319 1147, 4329 6954, 4341 1172
e-mail: kestler@partner.renault.sk



RENAULT

RENAULT KESTLER

Ponuka predvádzacích a jazdených vozidiel:

Thalia 1,4 16V Expression, strieborná, r. v. 2002, 13.800 km	pôv. cena: 416.900,-	teraz: 357.000,-
Thalia 1,4 16V Expression, klimatizácia, ABS, r. v. 2002, 14.300 km	pôv. cena: 497.500,-	teraz: 427.850,-
Clio 1,2 Authentique, r. v. 2002, 12.300 km	pôv. cena: 404.200,-	teraz: 358.900,-
Clio 1,2 16V Authentique, r. v. 2003, 4.900 km	pôv. cena: 442.100,-	teraz: 420.100,-
Clio 1,5dCi Authentique, r. v. 2002, 7.000 km	pôv. cena: 470.300,-	teraz: 399.000,-
Mégane II 1,6 16V Confort Authentique, r. v. 2002, 13.700 km	pôv. cena: 727.500,-	teraz: 623.000,-
Mégane II Coupé 1,6 16V Confort Dynamique, r. v. 2002, 12.500 km	pôv. cena: 702.700,-	teraz: 605.000,-
Laguna 2,0 16V Authentique SPORT, r. v. 2002, 3.000 km	pôv. cena: 912.100,-	teraz: 790.000,-
VEL SATIS 3,0dCi V6 INITIALE, r. v. 2002, 24.000 km	pôv. cena: 2.020.000,-	teraz: 1.499.900,-
AVANTIME 3,0 V6 24v PRIVILÉGE, r. v. 2002, 15.000 km	pôv. cena: 1.880.000,-	teraz: 1.380.000,-

Jazdené vozidlá:

Mégane Classic 1,9dTi RXT, r. v. 1999, 78.500 km, strieborná, klimatizácia	cena: 385.000,-
Mégane Coupé 2,0 IDE RT, r. v. 1999, 63.700 km, strieborná, klimatizácia	cena: 409.900,-
Scénic 2,0 RT, r. v. 1998, 37.000 km, klimatizácia, modrá metaliza	cena: 370.000,-

Kestler, spol. s r. o.

Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka
tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk